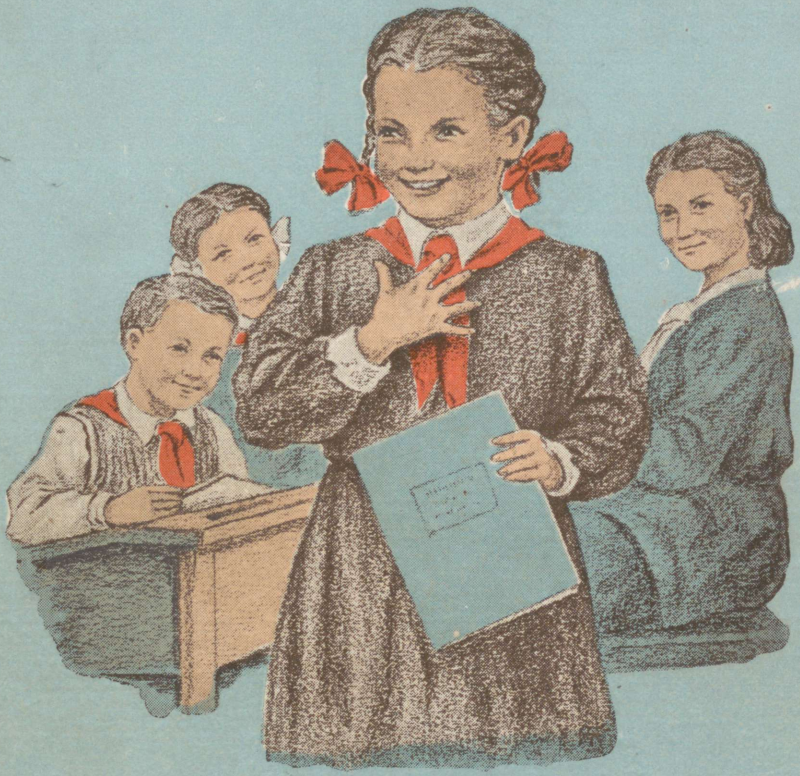
II
А-264

А. ПЕДУСААР • Н. ПЕНТРЕ



УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

II КЛАСС

A-269

А. ПЕДУСААР и Н. ПЕНТРЕ

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ II КЛАССА

ЭСТОНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН 1952

Kinnitatud Eesti NSV Haridusministeeriumi poolt 28. I 1952. a.

2

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu
19318

ARHIIVKOGU

§ 1.



Янва́рь.

Открыва́ем календа́рь,
начина́ется янва́рь.
В январе́, в январе́
много снегу на дворе́.

С. Маршак

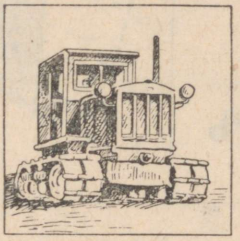
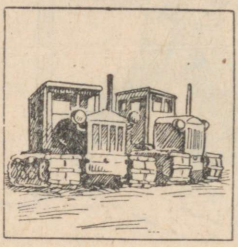
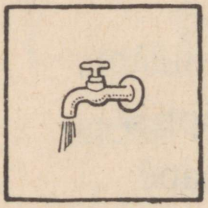
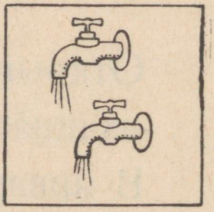
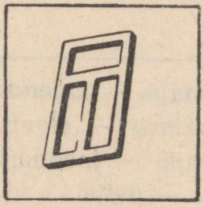
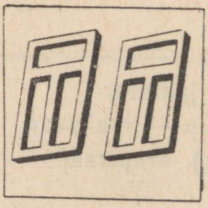
янва́рь — jaanuar
я открыва́ю — ma avan
он (она) открыва́ет — ta avab
мы открыва́ем — me avame
календа́рь — kalender
начина́ется — algab
в январе́ — jaanuaris
много — palju
много снегу — palju lund

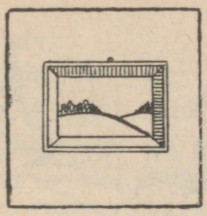
Упражнение 1. Спиши § 1.

Образе́ц: Näidis:

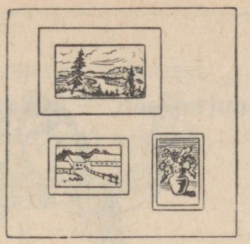
Открываем календарь,
начинается январь.

Запо́мни! *Pea meeles!*

Один предмет:	Много предметов: -ы
	
Тра́ктор.	Тра́кторы.
	
Кран.	Краны.
	
Ра́ма.	Ра́мы.



Карти́на.



Карти́ны.



Пионе́р.



Пионе́ры.

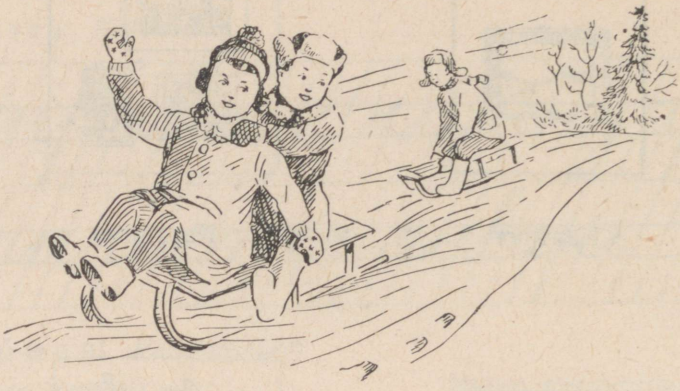
Упражнение 2. Спиши́ и допиши́ (kirjuta lõpuni) по образцу́ (näidise järgi).

Оди́н предме́т: бараба́н, бу́ква, вагóн, ва́за, дива́н, журна́л, ка́рта, класс, ко́мната, зуб.

Много предметов: бараба́ны, ...

Образе́ц:

Барабан – барабаны.



Зима.

Зима́. Идёт снег.

Дети на горе́.

У Айно и Калью санки.

У Зины и Арно лопа́ты. Они строят дом из снега.



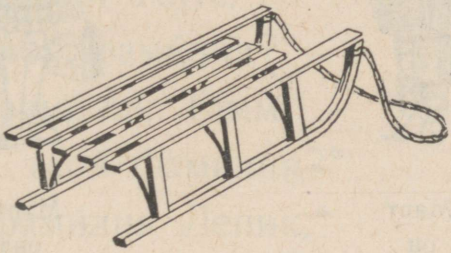
Вот идёт Дима.

Айно кричи́т: „Иди́, Дима, у нас санки!“

Дима спрашивает: „А где Бори́с?“

„Бори́с тоже на горе́, — отвеча́ет Айно. — Там ещё Арно и Зина.“

зима́ — talv
снег — lumi
идёт снег — sajab lund
санки — kelk
они стро́ят — nad ehitavad
из сне́га — lumest
я кричу́ — ma karjun, hüüan
он (она) кричи́т — ta karjub, hüüab
иди́ — tule



Санки.

Отве́ть на вопро́сы. Кто на горе́? У кого́ лопа́ты? Кто строит дом? Что спрашивает Дима? Что отвеча́ет Айно?

Упражнение 3. Спиши́ четы́ре стро́чки (neli rida) из § 2.

параграфа второго

Образе́ц:

Зима. Идёт снег. Вот гора. Дети на горе.

Запомни!

Мужско́й род	Же́нский род
	
Март он	Марта она

Упражнение 4. Вы́пиши снача́ла слова́ мужско́го рода, пото́м слова́ же́нского рода.

(Kirjuta välja alguses kõik meessoost sõnad, siis naissoost sõnad).

Учи́тель, учи́тельница, пионе́р, пионе́рка, кузне́ц, учени́к, учени́ца, рыба́к, мальчик, пасту́х, девочка, мама, бабушка, брат.

Образец:

Мужско́й род: пионе́р, ...
Женский род: пионе́рка, ...

Фонети́ческое упражнение:

с: И в ле**с**у, и в **с**аду
сос**с**ны, ели в**с**е в **с**негу.

§ 3.

Как тебя́ зову́т?

„Как тебя́ зову́т?“
„Меня́ зову́т Калью.“
„А как тебя́ зову́т?“
„Меня́ зову́т Антс.“
„Как твоя́ фами́лия?“
„Моя́ фами́лия Тамм.“
„А как твоя́ фами́лия?“
„Моя́ фами́лия Лепик.“
„А как твое́ имя?“
„Моё имя Эви.“

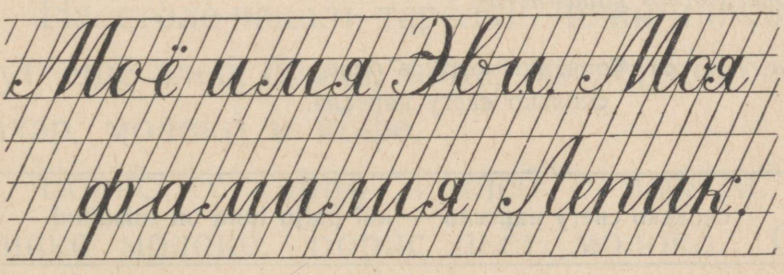


Эви Лепик

как — kuidas
как тебя́ зову́т? — kuidas on su nimi?
меня́ зову́т — mu nimi on
твой, твоя́, твое́ — sinu
фами́лия — perekonnanimi
мой, моя́, моё — minu
имя — nimi

Упражнение 5. Отве́ть письменно (kirjalikult) на вопро́сы: Как твоё имя? Как твоя́ фами́лия?

Образец:



Запо́мни:

Мужской род	Женский род
	
Это мой брат.	Это моя́ сестра́.

Упражнение 6. Напиши́ перед данными слова́ми (antud sõnade ette) мой или моя́.

1. Мама, учи́тель, бабушка, оте́ц, сестра́, учи́тельница, брат, друг.

2. Кошка, соба́ка, ко́т, коза́, пету́х, ку́рица.

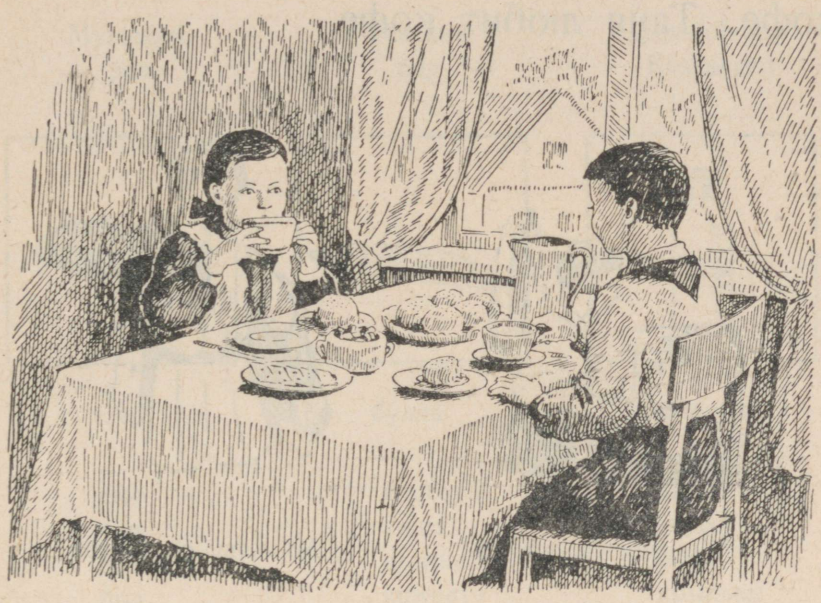
Образе́ц:

Моя мама. Мой учитель.

Фонети́ческое упражнение:

с: **С**оня, по**с**мотри́ в окно́,
сколько **с**негу нане**с**ло́.

сколько снегу нанесло́ — kui palju lund on tuisanud



Утром.

Утром мама говори́т:

„Дети, встава́йте!“

Бори́с и Таня встаю́т. Они умыва́ются и чистят зубы. Пото́м ребя́та быстро одева́ются.

На столе́ чашки, таре́лки, ножи́ и вилки. Тут ещё хлеб, булка, я́йца, масло, колбаса́, сахар, молоко́ и ко́фе.

Бори́с ест яйцо́ и хлеб с маслом. В чашке молоко́. Бори́с пьёт молоко́. Он

любит молокó. А Таня ест булку и пьёт кофе. Таня любит кофе.



Мальчик умывáется.



Мальчик одевáется.

утром — hommikul
вставáйте — tõuske üles
они встаю́т — nad tõusevad
я умывáюсь — ma pesen ennast
он (онá) умывáется — ta peseb ennast
они умывáются — nad pesevad end
они чистят — nad puhastavad
пото́м — siis
я одевáюсь — ma riietun
он (онá) одевáется — ta riietub
они одевáются — nad riietuvad
таре́лка — taldrik
нож — nuga
вилка — kahvel
яйцó — muna

Отве́ть на вопро́сы. Что делают Бори́с и Таня утром? Кто умывáется? Кто одевáется? Что ест Бори́с? Что он пьёт? Что ест Таня? Что онá пьёт?

Запо́мни!

Мужской род	Женский род	Средний род (Kesksugu)
		
хлеб	булка	молоко

сыр	колбаса́	яйцо́
суп	каша	масло
дом	крыша	окно́
пол	комната	крыльцо́
каранда́ш	ручка	перо́
пасту́х	соба́ка	стадо
луг	трава́	сено
рот	голова́	ухо
шарф	шапка	пальто́

Упражнение 7. Выпиши снача́ла слова́ мужско́го рода, пото́м женского и среднего рода.

Шуба, шар, яблоко, школа, ящик, окно́, мыло, чашка, таре́лка, нож, вилка, яйцо́, рыба, сахар, кофе́йник.

Образец:

Мужской род: шар, ...
Женский род: шуба, ...
Средний род: яблоко, ...

Фонети́ческое упражнение:

з: У **З**ины **з**онтик и корз**и́**нка,
у **З**ои ручка и ре**з**инка.

Образец:

Мужской род: шар, ящик, нож.

Упражнение 8.

Что это?



Это ... гора



Это ... куст



Это ... лес



Это ...

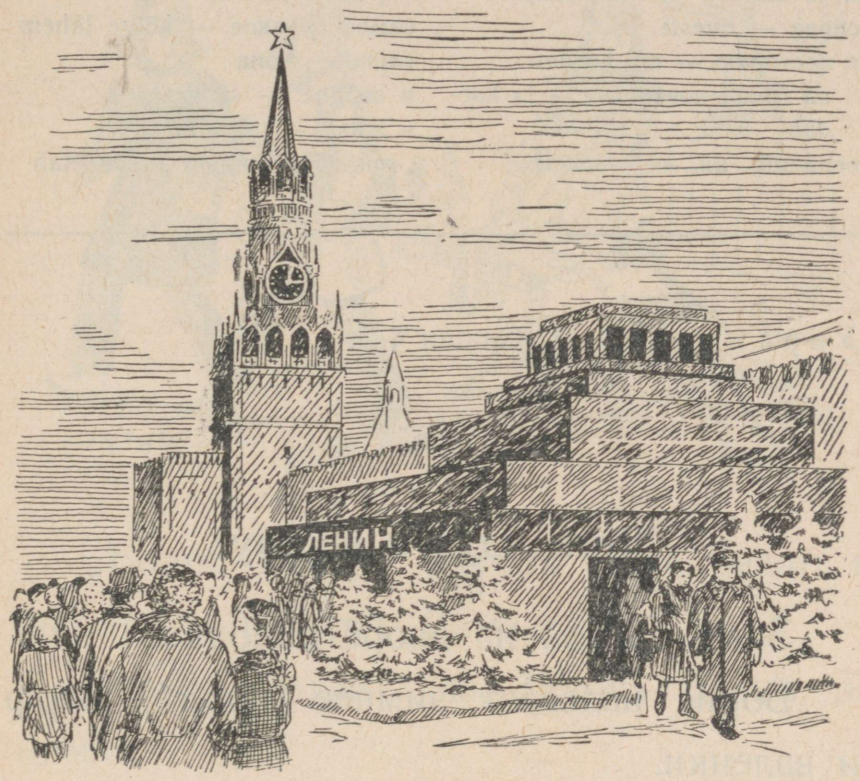


Это ... сосна



Это ... ива

§ 5. Параграф пятый



21 января́ — день па́мяти Влади́мира Ильича́ Ленина.

Имя Ленина снова и снова
повторя́ет вели́кий наро́д,
и как самое близкое слово,
имя Ленина в сердце живёт.

день памяти — mälestuspäev
снова — uuesti
я повторя́ю — ma kordan
он (она́) повторя́ет — ta kordab
вели́кий, -ая, -ое — suur
наро́д — rahvas
самое близкое — kõige lähem
слово — sõna
в сердце — südames
я живу́ — ma elan
он (она) живёт — ta elab

Упражнение 9. Спиши § 5.

§ 6. Paragraf kuus

Дети иду́т в школу.

Зима́. Зимо́й на дворе́ хо́лодно.

Бори́с надева́ет зимнее пальто́, шарф и валенки.

Он надева́ет шапку, берёт рукави́цы и сумку.

Мама даёт Бори́су яблоко.

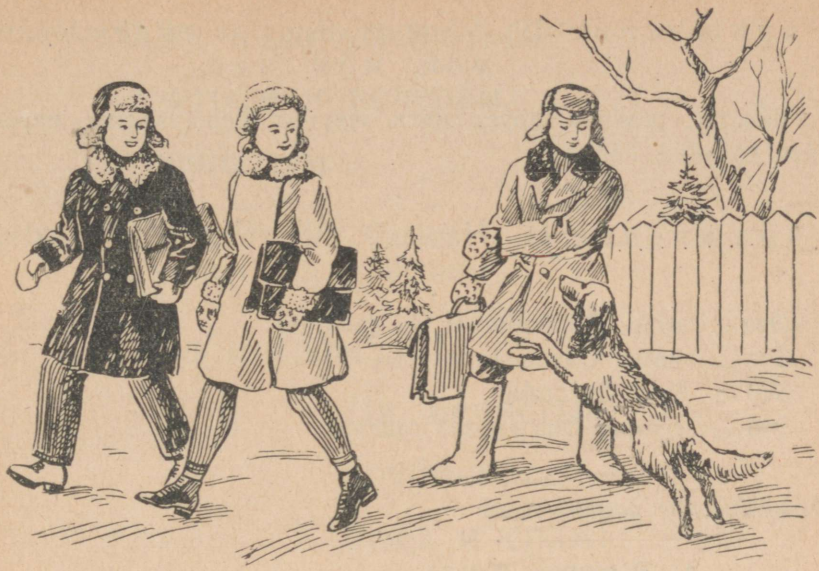
„Вот яблоко, Бори́с!“

Бори́с берёт яблоко.

„Спаси́бо, мама. До свида́ния!“

Бори́с идёт в школу.

Катя и Дима тоже иду́т в школу.



„Бори́с, смотри́, Жучка тоже бежи́т в школу,“ — говорит Дима.

Бори́с смотри́т: да, Жучка бежи́т за ним.

„Иди́ домо́й, Жучка!“ — говори́т Бори́с.

Жучка бежи́т домо́й.

зимо́й — talvel
холодно — on külm
зимнее — talve-
рукави́цы — labakindad
до свида́ния — nägemiseni
смотри́ — vaata
за ним — tema järel
домо́й — koju

Ответь на вопросы. Кто надева́ет шапку и рукави́цы? Что берёт Бори́с? Куда́ идёт Бори́с? Кто бежи́т за ним? Что говори́т Бори́с Жучке? Куда́ бежи́т Жучка?

Упражнение 10. Напиши́ перед данными слова́ми мой, моя́, моё.

Га́лстук, рези́нка, друг, книга, журна́л, перо́, зонтик, каранда́ш, корзи́на, ко́фта.

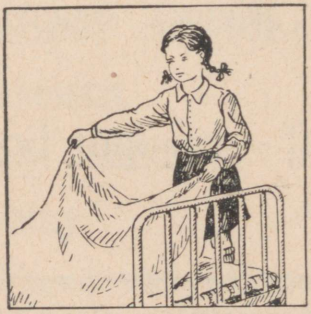
Упражнение 11. Напиши́ вместо точек (punktide asemele) мой или моя́.

Это ... оте́ц. Он рабо́тает на фабрике.
Это ... мама. Она шьёт платье.
Это ... брат. Он рыба́к.
Это ... сестра́. Она гладит галстук.

Фонети́ческое упражнение:

з: В **з**имнем пальто́
Зине **з**имо́й хорошо́.

§ 7.





Рано утром я встаю́.
Я сама́ постель стелю́.
Руки мою, шею мою.
Умыва́ться я люблю́.

Надо, надо умыва́ться
по утра́м и вечера́м,
а нечи́стым
трубочи́стам —
стыд и срам!
Стыд и срам!

Да, нечи́стым
трубочи́стам —
стыд и срам!
Стыд и срам!

К. Чуковский

Чей это котик?
Вымыл ротик,
вымыл носик.



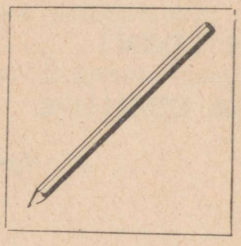
сама́ — ise
посте́ль — ase
я стелю́ — ma teen aset
он (она́) сте́лит — ta teeb aset
я мою — ma pesen
он (она) моет — ta peseb
шея — kael
я люблю́ — ma armastan
он (она) любит — ta armastab
чей — kelle (oma)
котик — kassike
вымыл — pesi puhtaks
ротик — suuke
носик — ninake

Образец:

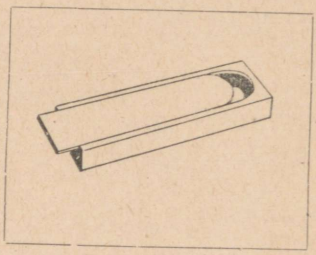
Рано утром я встаю.
Я сама постель стелю.

Запомни!

чей?

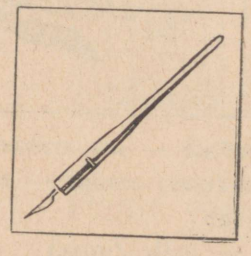


мой
каранда́ш

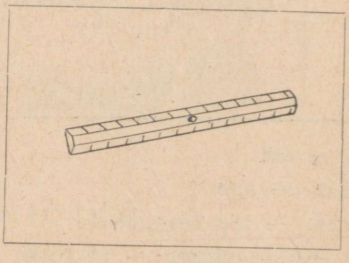


мой
пена́л

чья?

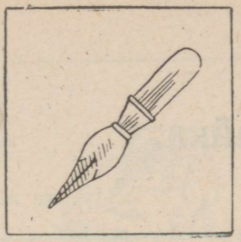


моя́
ручка

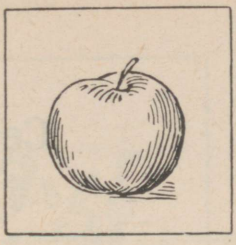


моя́
лине́йка

ч ь ё?



моё
перо́



моё
яблоко

Упражнение 12. Спиши́ первый (esimene) стишо́к.

Упражнение 13. Продолжа́й.
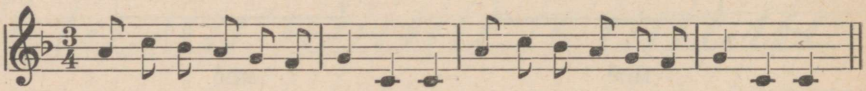
Мой брат. — Чей брат?
Моя́ сестра́. — Чья́ сестра́?
Моё пальто́. — Чьё пальто́?

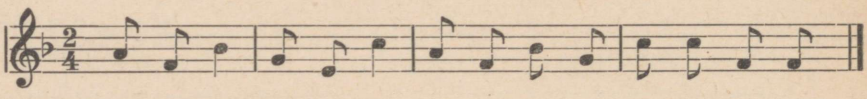
Мой нос. — ... нос?
Моё ухо. — ... ухо?
Моя́ голова́. — ... голова́?

Моё перо́. — ... перо́?
Моя́ сумка. — ... сумка?
Мой пена́л. — ... пена́л?

Серый зайка.

Музыка *М. Ханзен.*





Серый зайка умыва́ется,
видно в гости собира́ется.
Вымыл нос,
вымыл хвост,
вымыл ухо,
вытер сухо.

серый, -ая -ое — hall
зайка — jänku
видно — nähtavasti
в гости — külla
я собира́юсь в гости
он (она) собира́ется — ma kavatsen minna külla
вытер — kuivatas ära
сухо — kuivaks

Кто ещё умывается?



Упражнение 14. Спиши́ § 8.

Упражнение 15. Продолжа́й.

Чей шарф? — Твой шарф.
Чья шапка? — Твоя́ шапка.
Чьё пальто? — Твоё пальто́.

Чей помидо́р? — ... помидо́р.
Чьё яблоко? — ... яблоко.
Чья груша? — ... груша.

Чья комната? — ... комната.
Чьё окно́? — ... окно́.
Чей стол? — ... стол.

Упражнение 16. Спиши́ и допиши́ по образцу́.

Оди́н предме́т: Трактор, лопа́та, мо́лот, топо́р, пила́, сосна́, гриб, куст, ива.

Много предметов: Тракторы, ...

Образец:

Серый зайка умывается,
видно в гости собирается.

§ 9.



На доро́ге.

Тут больша́я доро́га. По доро́ге иду́т дети. Они иду́т в школу.

Вот едет лесни́к. У лесника́ краси́вая лошадь и сани. На саня́х топо́р и пила́. У

лесника́ шуба, рукави́цы и валенки. Лесни́к едет в лес.

Он говори́т: „Сади́тесь, ребя́та! Я вас довезу́ до школы.“

Ребя́та рады. Они садя́тся в сани и едут в школу.

Вот и школа.

„Спаси́бо, дядя Оскар!“

большо́й, -ая, -ое — suur
по доро́ге — mööda teed
я еду — ma sõidan
он (она) едет — ta sõidab
лесни́к — metsavaht
краси́вый, -ая, -ое — ilus
сани — regi, saan
на саня́х — saanis, reel
сади́тесь — istuge
вас — teid
я довезу́ — ma viin (kuni)
он (она) довезёт — ta viib (kuni)
рады — on rõõmsad
дядя — onu

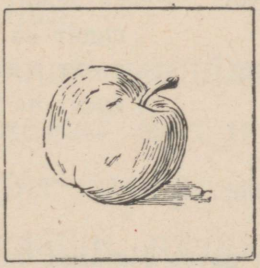
Ответь на вопросы. Куда́ иду́т дети? Кто едет в лес? Что говори́т лесни́к? Что отвеча́ют ребя́та? Кто рад?

Запомни!

Еди́нственное число́. Ainsus.



Жук



Яблоко



Ёлка

Мно́жественное число́. Mitmus.



Жу́ки



Яблоки



Ёлки

После „к“ пиши „и“,
а не „ы“!

Упражнение 17. Спиши́ и допиши́ (**ы** или **и**).

Еди́нственное число́: таре́лка, карта, вилка, буква, лесни́к, трубочи́ст, кузне́ц, пожа́рник, пионе́р, мальчик.

Мно́жественное число́: таре́лки, карты, ...

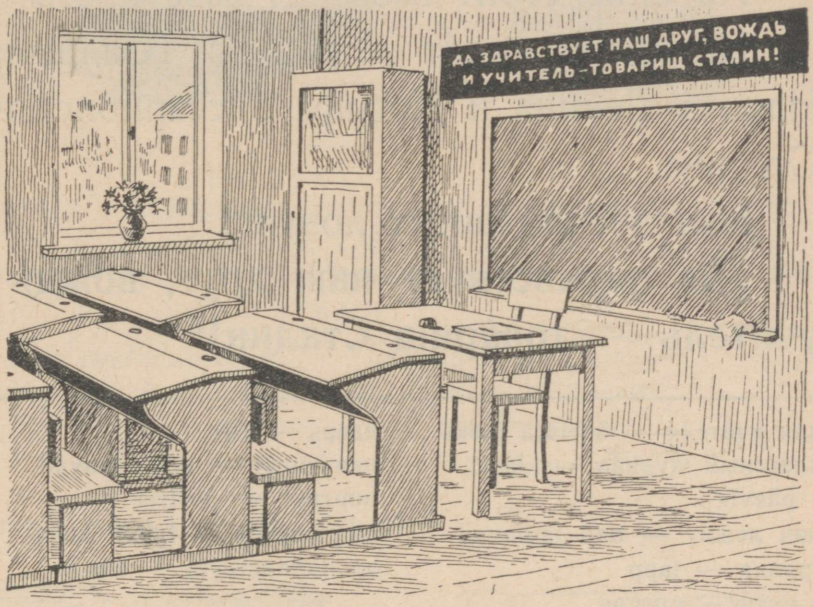
Упражнение 18. Напиши́ вместо точек нужное слово.

1. Ручка лежи́т на парте.	Ручки лежа́т на парте.
2. Жук сиди́т на розе.	... сидя́т на розе.
3. Парта стои́т в классе.	... стоя́т в классе.
4. Шар виси́т на ёлке.	... вися́т на ёлке.

Фонети́ческое упражнение:

ш: **Ш**апку и **ш**убу Ната́**ш**а берёт,
с **Ш**урой Ната́**ш**а в **ш**колу идёт.

§ 10.



Наш класс.

Вот наш класс.

В классе парты, шкаф и доска́. А тут стол и стул для учи́теля.

На столе́ стои́т черни́льница и лежи́т классный журна́л.

В черни́льнице черни́ла.

На доске́ лежа́т мел и тряпка.

В углу́ стои́т шкаф. В шкафу́ книги, тетра́ди, каранда́ши, ручки, лине́йки и ре-зи́нки.

В классе одна́ дверь и три окна́.

На окне́ стои́т ваза. В вазе цветы́.

На стене́ вися́т портре́ты Влади́мира Ильича́ Ленина и Иосифа Виссарио́новича Сталина.

Над доско́й виси́т лозунг:

„Да здравствует наш друг, вождь и учи́тель — това́рищ Сталин!“

для учи́теля — õpetaja jaoks
классный журна́л — klassi päevik
они лежа́т — nad lamavad
тряпка — lapp
в углу́ — nurgas
дверь — uks
они вися́т — nad ripuvad
портре́т — portree
над доско́й — tahvli kohal
да здравствует — elagu

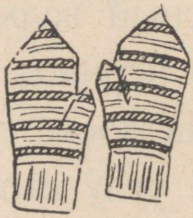
Зада́ние: Выучи лозунг наизу́сть.

Отве́ть на вопро́сы. Где стоя́т парты? Где лежи́т мел? Где стои́т черни́льница? Где лежи́т журна́л? Где виси́т портре́т? Что виси́т над доско́й? Что стои́т в углу́? Что в шкафу́? Где стои́т ваза? Где цветы́?

Запомни!



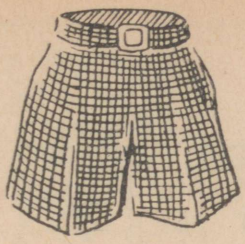
Мои́ валенки



Мои́ рукави́цы



Мой
башмакú



Мой
штаны́

Упражнение 19. Напиши вместо точек мой или моя.

1. Мои книги на столе. ... книга на столе.
2. Мои куклы на диване. ... кукла на диване.
3. Мои грибы в корзине. ... гриб в корзине.
4. Мои карандаши в пенале. ... карандаш в пенале.

Упражнение 20. Что это?



Это . . .



Это . . .



Это . . . банка



Это . . . тарелка



Это . . . чайник

Фонети́ческое упражнение:

ш: **Ш**есть карандаше́й у Ма**ш**и,
шесть тетра́дей у Ната́**ш**и.



Это . . . чашка

§ 11.

Деньги.

6	7	8	9	10
шесть	семь	восемь	девять	десять



Пять копе́ек
и одна́ копе́йка —
шесть копе́ек.



Пять копе́ек и две
копе́йки — семь
копе́ек.



Пять копе́ек и три
копе́йки — восемь
копе́ек.



Пять копе́ек, три
копе́йки и одна́
копе́йка — девять копе́ек.



Десять копе́ек.

деньги — raha
шесть — kuus
семь — seitse
восемь — kaheksa
девять — üheksa
десять — kümme
одна́ — üks
копе́йка — kopikas
сколько будет — kui palju on

Запомни!

	две копе́йки	пять копе́ек
Одна́ копе́йка	три копе́йки	шесть копе́ек
	четы́ре копе́йки	семь копе́ек
		восемь копе́ек
		девять копе́ек
		десять копе́ек
	два рубля́	пять рубле́й
Оди́н рубль	три рубля́	шесть рубле́й
	четы́ре рубля́	семь рубле́й
		восемь рубле́й
		девять рубле́й
		десять рубле́й

Упражнение 21. Отве́ть на вопро́сы.

Сколько будет две копе́йки и одна́ копе́йка?
Две копе́йки и одна́ копе́йка будет ... копе́йки.
Сколько будет пять копе́ек и четы́ре копе́йки?
Пять копе́ек и четы́ре копе́йки будет ... копе́ек.
Сколько будет оди́н рубль и семь рубле́й?
Оди́н рубль и семь рубле́й будет ... рубле́й.

Фонети́ческое упражнение:

Мы писа́ли, мы писа́ли,
наши пальчики уста́ли.
Раз, два, три, четыре, пять,
будем снова мы писа́ть.

уста́ли — väsisid
будем писа́ть — hakkame kirjutama
пальчики — sõrmekesed



В магази́не.

Шура: Здравствуйте! Дайте мне, пожа́луйста, ручку и два каранда́ша.

Продаве́ц: Пожа́луйста, вот ручка и карандаши́.

Шура: Сколько сто́ит ручка?

Продаве́ц: Ручка сто́ит рубль.

Шура: А карандаши́?

Продаве́ц: Карандаши́ сто́ят тоже рубль.

Шура: Пожáлуйста, дайте мне ещё линéйку и два перá.

Продавéц: Пожáлуйста! Линéйка стóит рубль, два перá — десять копéек. Всегó — три рубля́ десять копéек. Вот чек.

Шура берёт чек и идёт к кассе.

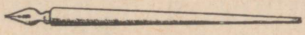
магази́н — kauplus
здравствуйте — tere
дайте мне — andke mulle
продавéц — müüja
сколько стóит — kui palju maksab
стóят — maksavad
всегó — kokku
чек — tšekk
касса — kassa

Ответь на вопросы. Сколько стóит ручка? Сколько стóят карандаши́? Сколько стóит одно́ перó? Сколько стóят два перá? Сколько стóят линéйка и ручка?

Запомни!



Один карандаш.



Одна ручка.



Одно перо.

Упражнение 21. Напиши́ перед данными слова́ми оди́н, одна́, или одно́.

Сосна́, куст, лодка, окно́, рубль, копéйка, книга, яблоко, овца́, оре́х, перо́, яйцо́.

Образéц: Одна́ сосна́.

Фонети́ческое упражне́ние:

ж: **Ж**ор**ж**ику мама купи́ла **ж**урна́л,
Жене **ж**е ручку и **ж**ёлтый пена́л.

aga

жёлтый — kollane

Образец:

Одна сосна. Один куст.
Одна лодка.

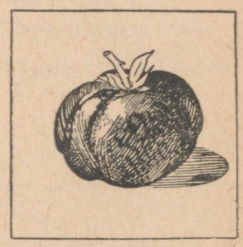
Один



Дуб.



Куст.



Помидор.

Одна



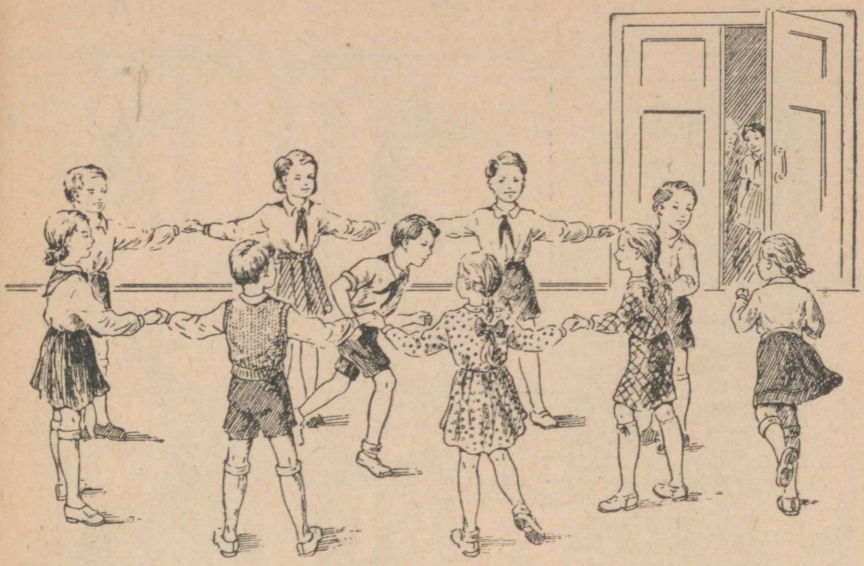
Сосна.



Ива.



Ёлка.



Переме́на.

Звоно́к. Учи́тель встаёт. Дети тоже встаю́т. Учи́тель говори́т: „Уро́к кончен. Ребя́та, иди́те в коридо́р или в зал.“

Ребя́та иду́т в зал. В зале на переме́не весело. Там дети игра́ют в кошки-мышки.

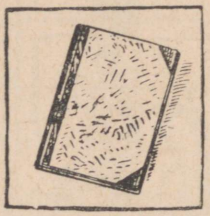
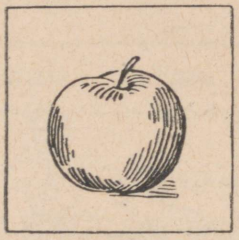
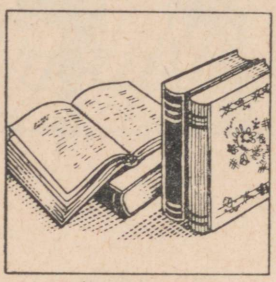
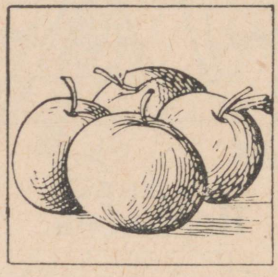
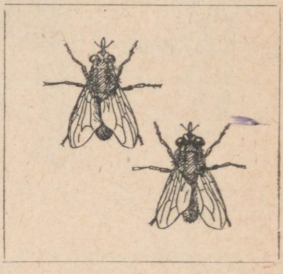
„Лиза, ты мышка. А ты, Бори́с, кошка. Раз, два, три — лови́!“

Дети игра́ют и бегают.

переме́на — vahetund
кончен, -а — on lõppenud
иди́те — minge
коридо́р — koridor
или — või, ehk
лови́ — püüa
бегают — jooksevad

Отве́ть на вопро́сы. Что говори́т учи́тель? Куда́ иду́т ребя́та? Кто игра́ет в кошки-мышки? Где ребя́та игра́ют?

Запомни!

г	к	х
		
Книга.	Яблоко.	Муха.
		
Книги.	Яблоки.	Мухи.

После „г“, „к“, „х“ пиши „и“,
а не „ы“!

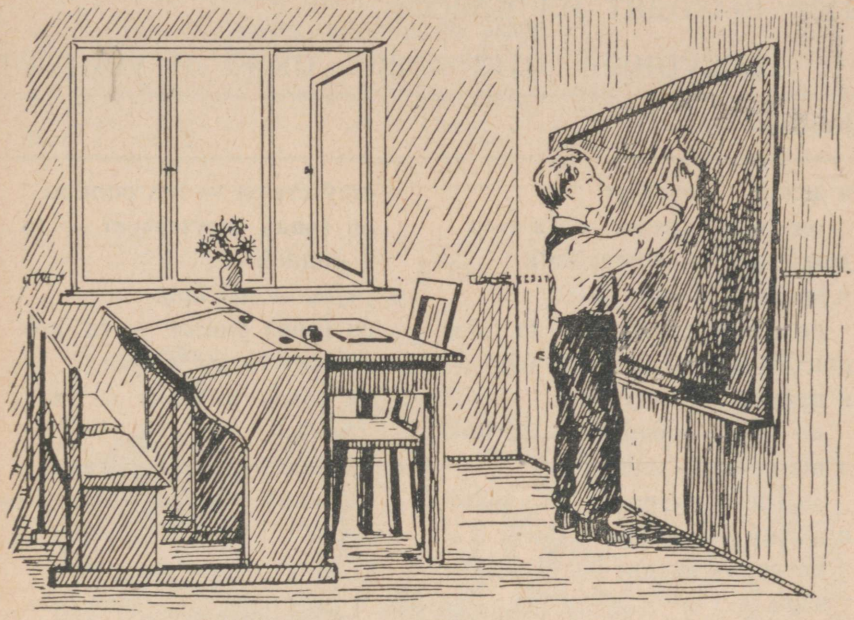
Упражнение 22. Спиши и допиши.

Еди́нственное число́: Флаг, лозунг, книга, фабрика, вилка, пету́х, жук, муха, соба́ка, рак, уро́к, сумка, лесни́к, пасту́х, оре́х, тряпка, копе́йка.

Мно́жественное число́: Фла́ги, лозунги, ...

Фонетическое упражнение:

ж: У **Ж**оржика но**ж**ик,
у **Ж**ени **ж**урна́л,
у **Ж**анны рези́нка,
у **Ж**оры пена́л.



Что делает дежу́рный?

Дежу́рный прихо́дит в класс раньше други́х. Он прино́сит журна́л и мел и вытира́ет тряпкой до́ску.

В класс прихо́дят ученики́. Входит учи́тель. Ученики́ встаю́т. Начина́ется уро́к. Дежу́рный стои́т у стола́. Он говори́т учи́телю: „Сего́дня отсу́тствует Ильмар Сарап.“

Дети учатся. Они́ чита́ют и пишут. Они хорошо́ отвеча́ют уро́к. Вот и звоно́к. Учи́-

тель говори́т: „Урок кончен.“ Дети встаю́т. Все выхо́дят из класса.

Дежу́рный открыва́ет окно́ и убира́ет класс.

я де́лаю — ma teen
он (она́) де́лает — ta teeb
дежу́рный — korrapidaja
я прихожу́ — ma tulen
он (она) прихо́дит — ta tuleb
раньше други́х — enne teisi
я приношу́ — ma toon
он (она) прино́сит — ta toob
я вытира́ю — ma pühin
он (она) вытира́ет — ta pühib
я вхожу́ — ma astun sisse
он (она) входит — ta astub sisse
я отсу́тствую — ma puudun
он (она) отсу́тствует — ta puudub
я учу́сь — ma õpin
он (она) у́чится — ta õpib
я выхожу́ — ma väljun
он (она) выхо́дит — ta väljub
я убира́ю — ma koristan
он (она) убира́ет — ta koristab

Ответь на вопросы. Кто прихо́дит в класс раньше други́х? Что прино́сит дежу́рный? Кто входит в класс? Где стои́т дежу́рный? Что он говори́т учи́телю? Что делает дежу́рный на переме́не?

Упражнение 23. Напиши́ вместо точек работ а́ л или работ а́ ла.

1. Брат рабо́тал на фабрике.	Сестра́ рабо́тала на фабрике.
2. Пионе́р ... в клубе.	Пионе́рка ... в клубе.
3. Учени́ца ... в школе.	Учени́к ... в школе.
4. Сайма ... в огоро́де.	Март ... в огоро́де.

Упражнение 24. Напиши вместо точек нужное (tarvilik) слово.

ел, ела	Заяц ... капусту.	Коро́ва ... сено.
жил, жила́	Аист ... на крыше.	Лиса́ ... в лесу́.
сел, села	Девочка ... на траву́.	Оте́ц ... на дива́н.
мыл, мыла	Мама ... рамы.	Брат ... кало́ши.

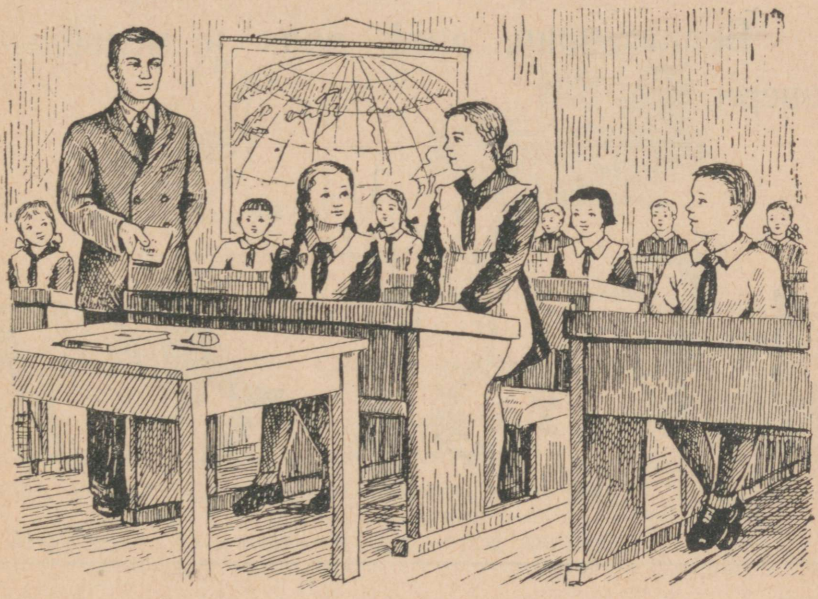
Фонетическое упражнение:

л: Павел ищет свой пенал,
с парты на́ пол он упал.

ищет — otsib **свой — oma**

---

§ 15.



На уро́ке.

Учи́тель: „Ребя́та, кто живёт в лесу́?“

Аста поднима́ет руку.

Учи́тель: „Ну, Аста, скажи́, кто живёт в лесу́?“

Аста: „В лесу́ живу́т ёжик, белка и заяц.“

Учи́тель: „Кто ещё живёт в лесу́?“

Энн: „В лесу́ живу́т ещё лиса́, волк и медведь.“

Учи́тель: „Да, правильно! Сади́сь, Энн! Лиса́ — зверь, белка тоже зверь. Белка, заяц, лиса́, волк и медве́дь — звери.“



Белка.



Заяц.

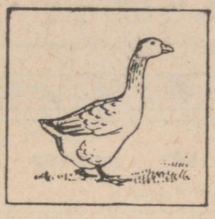


Волк.

я поднима́ю — ma tõstan üles
он (она) поднима́ет — ta tõstab üles
скажи́ — ütle
белка — orav
заяц — jänes
волк — hunt
медве́дь — karu
правильно — õige, õigesti
сади́сь — istu
зверь — metsloom
каки́е — missugused

Ответь на вопросы. Что спрашивает учи́тель? Кто поднима́ет руку? Что отвеча́ет Аста? Что говори́т Энн? Каки́е звери живу́т в лесу́?

Запомни!



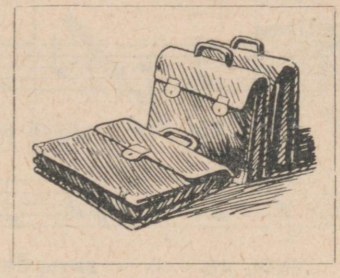
Гусь.



Портфе́ль.



Гуси.



Портфели.

Упражнение 25. Спиши и допиши.

Еди́нственное число́: гусь, дверь, лошадь, зверь, тетра́дь, фона́рь, календа́рь, портфе́ль, площадь, лагерь, медве́дь, гвоздь, посте́ль, крова́ть, ель, журна́л, кость, окунь, рубль.

Множественное число: гуси, двери, ...

Упражнение 26. Продолжа́й по образцу́.

Медве́дь живёт в лесу́.
Заяц — зверь.
Окунь — рыба.
На лугу́ гусь.
У воды́ журавль.
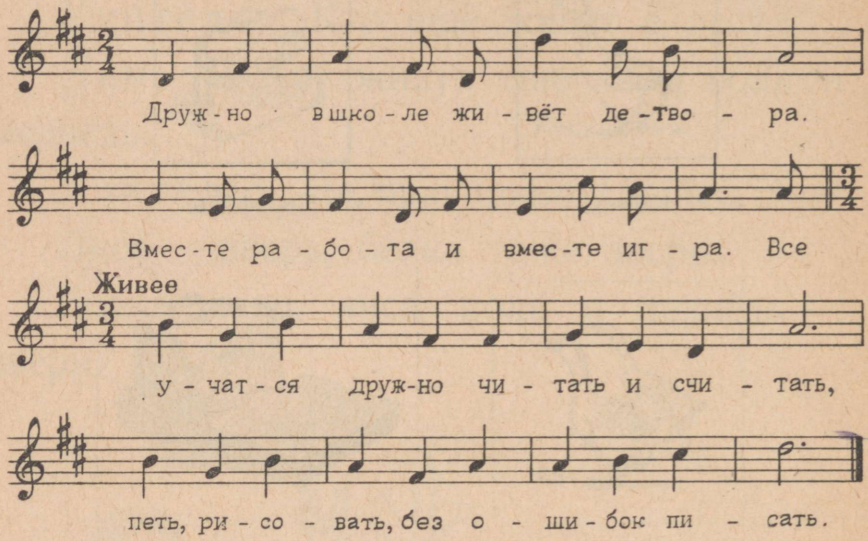
Медве́ди живу́т в лесу́.
Заяц и белка — ...
... — рыбы.
На лугу́ ...
У воды́ ...

Фонети́ческое упражнение:

л: В **л**есу́ ёл**к**а,
на ёл**к**е бе**л**ка.

§ 16.

В школе.



Дружно в школе
живёт детвора́.
Вместе рабо́та
и вместе игра́.

Все учатся дружно
чита́ть и счита́ть,
петь, рисова́ть,
без оши́бок писа́ть.

*

Живи́те дружно,
учи́тесь отли́чно!

дружно — üksmeelselt
детвора́ — lastepere
вместе — koos
рабо́та — töö
петь — laulma
рисова́ть — joonistama
оши́бка — viga
без оши́бок — ilma vigadeta

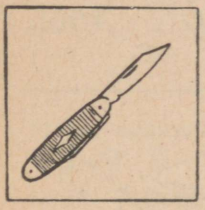
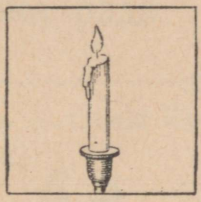
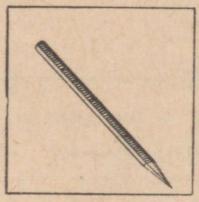
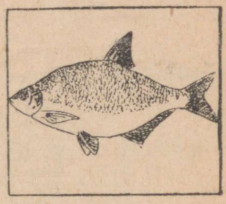
игра́ — mäng
чита́ть — lugema
счита́ть — arvutama

писа́ть — kirjutama
отли́чно — eeskujulikult

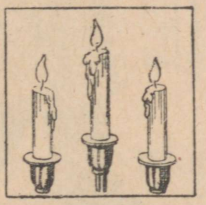
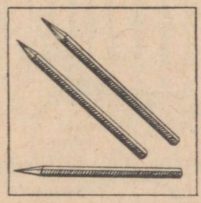
Упражнение 27. Спиши § 16.

Запомни!

Единственное число:

ж	**ч**	**ш**	**щ**
			
Нож.	Свеча́.	Карандаш.	Лещ.

Множественное число:

			
Ножи́.	Све́чи.	Карандаши́.	Лещи́.

После „ж“, „ч“, „ш“, „щ“ пиши „и“,
а не „ы“.

Упражнение 28. Спиши и допиши.

Один предмет: това́рищ, лесни́к, пету́х, утка, мяч, река́, рак, лодка, волк, гусь, нож, тетра́дь, книга, оши́бка, свеча́, лещ, груша, каранда́ш, мышь.

Много предметов: това́рищи, ...

Образе́ц:

Живите дружно, учитесь отлично!

§ 17.



Ребя́та иду́т домо́й.

Уро́ки кончились.

Ребя́та беру́т сумки и портфе́ли. Они иду́т домо́й.

Бори́с одева́ется. Он берёт сумку и бежи́т на двор. Бори́с идёт домо́й. Вот он и дома.

У Бори́са соба́ка.

Бори́с зовёт: „Жучка, Жучка!“

Жучка бежи́т. Она прыгает и громко лает. Жучка рада.

уро́ки кончились — tunnid lõppesid
дома — kodus
я зову́ — ma kutsun, hüüan
он (она) зовёт — ta kutsub, hüüab
я прыгаю — ma hüppan
он (она) прыгает — ta hüppab
громко — valjusti, kõvasti
лает — haugub

Ответь на вопросы. Что беру́т дети? Куда́ они иду́т? Кто одева́ется? Куда идёт Бори́с? Кто у Бори́са дома? Кто прыгает и лает?

Упражнение 29. Продолжа́й по образцу́.

В сумке книга и тетра́дь.
В пена́ле каранда́ш и ручка.
В реке́ живу́т лещ и окунь.
В лесу́ живу́т волк и медве́дь.

В сумке книги и тетра́ди.
В пена́ле ... и ...
В реке́ живу́т ... и ...
В лесу живу́т ... и ...

Упражнение 30. Напиши́ вместо точек мой, моя, моё или мои́.

Это ... рукави́цы, а это ... шарф.
Это ... шапка, а это ... пальто́.
Это ... валенки, а это ... кало́ши.
Это ... юбка, а это ... башмаки́.

Образе́ц: Это мои́ рукави́цы, а это мой шарф.

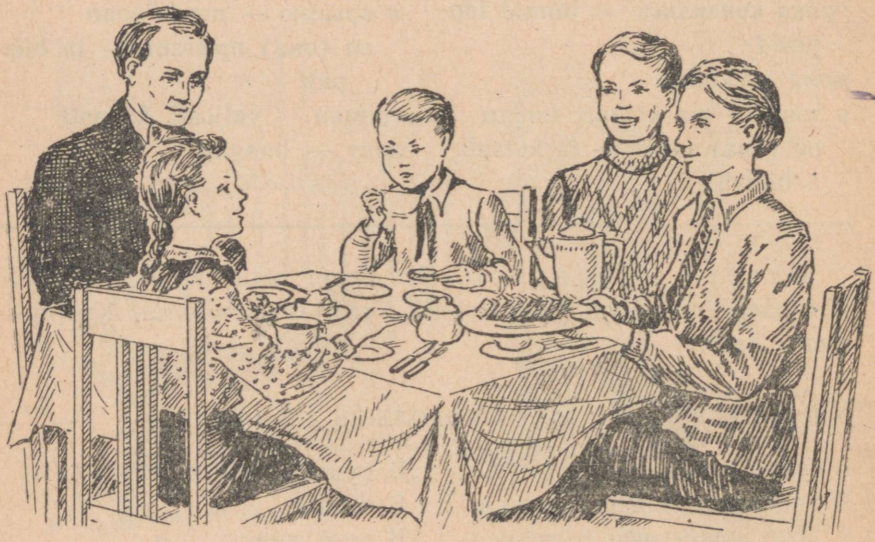
Фонети́ческое упражне́ние:

в: **В**от **В**ади́м **в** густо́м лесу́
видит **в**олка и лису́.

в густо́м лесу́ — tihedas metsas
видит — näeb

---

§ 18.



Дома.

Папа рабо́тает на фа́брике. Он — инжене́р.

Брат Виктор рабо́тает на заводе. Он строит тракторы.

Мама рабо́тает дома.

Сестра́ Таня учится. Она — учени́ца.

Бори́с тоже учится. Он — учени́к.

Сего́дня воскресе́нье и вся семья́ дома.

Мама говори́т:

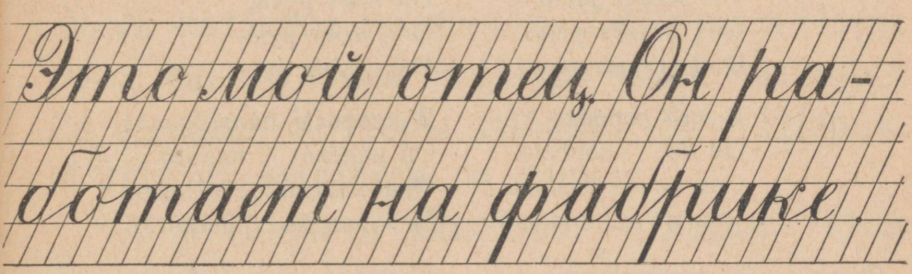
„Иди́те, пожа́луйста, обе́дать. Сади́тесь!“

На столе́ таре́лки, ложки, ножи́ и вилки. На столе́ ещё хлеб, булка и масло.

Мама несёт суп и жарко́е. Вот суп на столе́. Все едя́т суп и жарко́е. Пото́м все пьют како́о и едя́т булку.

„Спаси́бо, мама!“

Образец:



инжене́р — insener
сего́дня — täna
воскресе́нье — pühapäev
семья́ — pere, perekond
обе́дать — lõunastama
ложка — lusikas
они едя́т — nad söövad
они пьют — nad joovad

Ответь на вопросы. Где рабо́тает папа? Где рабо́тает брат Виктор? Что он строит? Что делает сестра́ Таня? Где учится Бори́с?

Упражнение 31. Напиши вместо точек твой или твоя.

Твои́ таре́лки.	—	Твоя́ таре́лка.
Твои́ ножи́.	—	. . . нож.
Твои́ вилки.	—	. . . вилка.
Твои́ ложки.	—	. . . ложка.
Твои́ книги.	—	. . . книга.
Твои́ каранда́ши.	—	. . . каранда́ш.
Твои́ лине́йки.	—	. . . лине́йка.
Твои́ журна́лы.	—	. . . журна́л.

Упражнение 32. Соста́вь предложе́ния.

Учени́к
- открыва́ет книгу
- чита́ет хорошо́
- отвеча́ет уро́к
- рису́ет куст

Ученики́
- открыва́ют книги
- чита́ют хорошо́
- отвеча́ют уро́к
- рису́ют куст

Упражнение 33.

Я встаю́ рано.	Я мою́ руки.
Он встаёт рано.	Он моет руки.
Она́ встаёт рано.	Она моет руки.
Они́ встаю́т рано.	Они моют руки.
Я пою́ хорошо́.	Я надева́ю пальто́.
Он по . . . хорошо́.	Он надева́ . . . пальто́.
Она по . . . хорошо́.	Она надева́ . . . пальто́.
Они́ по . . . хорошо́.	Они надева́ . . . пальто́.

Фонети́ческое упражнение:

б: На **б**аза́ре **б**а**б**ушка
я**б**локо купила.
Ба**б**ушка я**б**локо
Боре подарила.

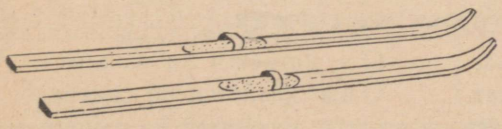
купила — ostis **подарила** — kinkis



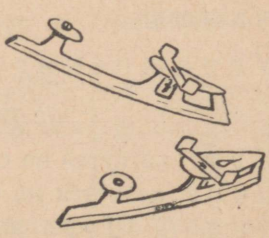
На горé.

На горé много ребя́т. У Эммы санки. Эмма ката́ется на санка́х. У Шуры и Норы тоже санки. Нора и Шура тоже ката́ются на санках. У Норы соба́ка. Это Шарик. И Шарик ката́ется на санка́х.

А у Вовы и Виктора — лыжи. Они ката́ются на лыжах.



Лыжи.



Коньки.

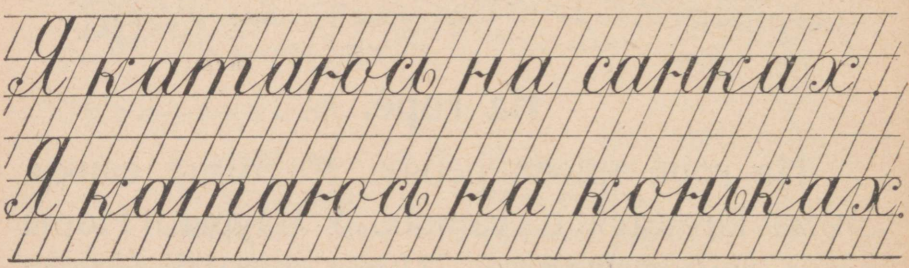
У Димы и Калью конькú. Они катáются на конькáх.

Вот Лина бежúт нá гору. Она везёт санки.

Весело на горé!

много ребя́т — palju lapsi
я катáюсь — ma sõidan
он (она) катáется на санках — ta sõidab kelguga, kelgutab
они катáются на санках — nad kelgutavad
лыжи — suusad
они катáются на лыжах — nad suusatavad
конькú — uisud

Образéц:



они катаются на коньках — nad uisutavad
я везу — ma vean
он (она) везёт — ta veab

Ответь на вопросы. Где дети? Кто катается на санках? Кто катается на лыжах? Кто катается на коньках? Кто везёт санки?

Упражнение 34. Спиши и допиши.

Я катáюсь на санках.

Март катáется на санках. Он катáется на санках.
Эмма катáется на санках. Она катáется на санках.
Эмма и Шура катáются на санках. Они катáются на санках.

Я катáюсь на коньках.

Антс катáется на конькáх. ... катáется на конькáх.
Нора катáется на конькáх. ... катáется на конькáх.
Шура и Коля катáются на конькáх. ... катáются на конькáх.

Упражнение 35. Спиши и допиши.

Игрушки: мишка, ...
Школьные принадлежности (koolitarbed): сумка, ...

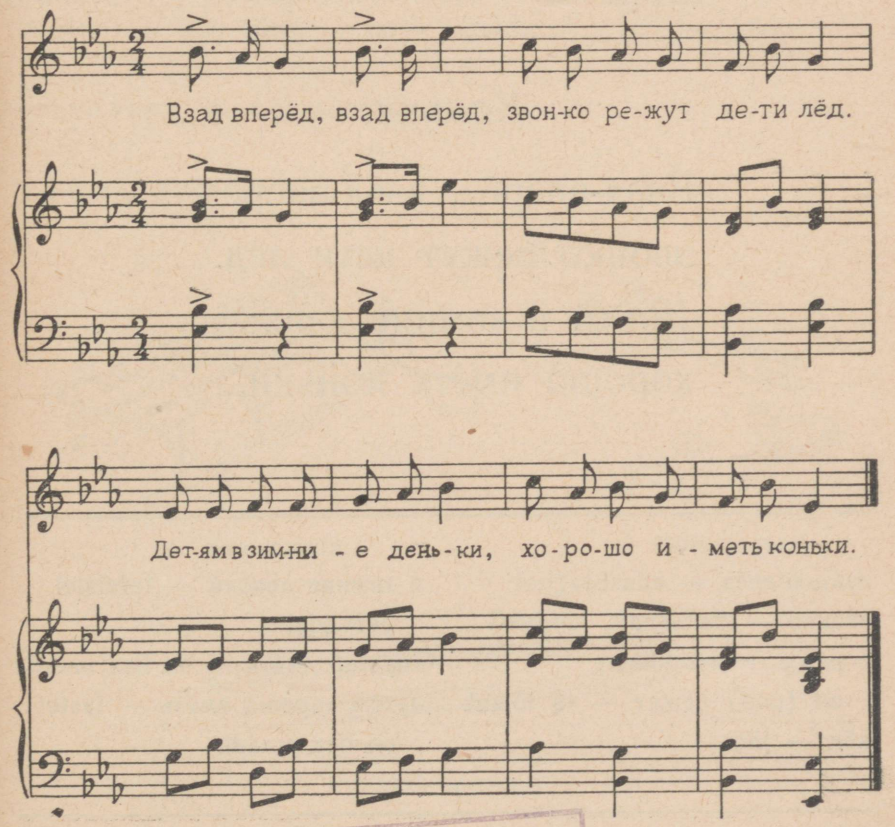
Фонетúческое упражнение:

ж: Утром **Ж**ор**ж**ик лы**ж**и взял
и на лы**ж**ах побе**ж**ал.

взял — võttis **побежáл — jooksis**

---

§ 20.



TRÜ Raamatukogu



Коньки.

Взад-вперёд, взад-вперёд,
звонко режут дети лёд.
Детям в зимние денькú
хорошó имéть конькú.

взад-вперёд — edasi-tagasi
звонко — helisevalt, kõlavalt
я режу — ma lõikan
он (она) режет — ta lõikab
лёд — jää
в зимние денькú — talvistel päevadel
хорошó имéть — on hea omada
детям хорошó имéть — lastel on hea omada

Упражнение 36. Спиши § 20.

Упражнение 37. Соста́вь предложе́ния.

Мальчик	рису́ет белку отвеча́ет уро́к	Девочка	рабо́тает в кухне моет таре́лки
Мальчики	рису́ют белку отвеча́ют урок	Девочки	рабо́тают в кухне моют таре́лки

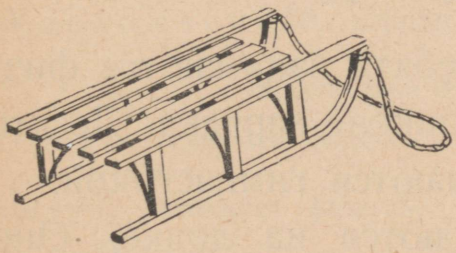
Образе́ц: Мальчик рису́ет белку. Мальчики рису́ют белку.

Упражнение 38. Напиши́ вместо точек я, он, она́ или они́.

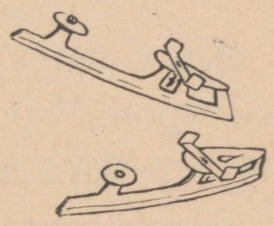
.... пьёт молоко́. ... идут в школу. ... несу́ флаг. ... везёт санки. ... беру́ топо́р. ... даёт яблоко. ... пьют чай. ... поют в классе. ... пью кофе. ... пою́ хорошо́.

Образец: Он пьёт молоко́.

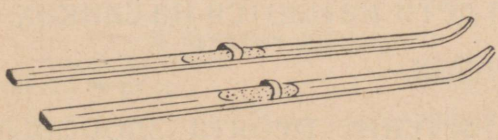
Запомни!



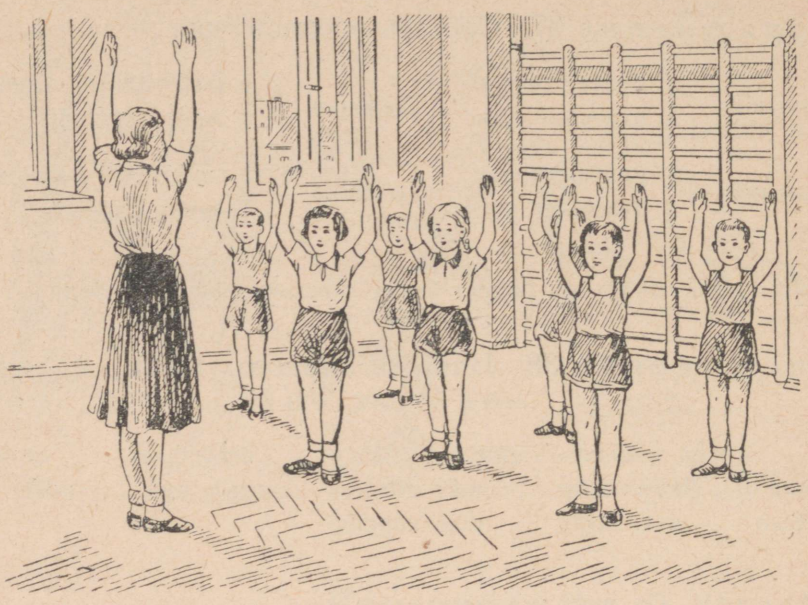
Мои́ санки.



Мои́ конько́и.



Мои́ лы́жи.



Физкульту́ра.

Все советские ребята занимаются физкультурой. Утром в школе зарядка. Десять минут ребята занимаются гимнастикой.

Летом дети катаются на лодке. Они купаются в реке.

Зимой дети катаются на санках, на лыжах и на коньках.

Все советские ребята здоровые и сильные.

Наша заря́дка.

Вова, Ваня, Вера, Шура, —
Занима́йтесь физкульту́рой.
Руки вверх, детвора́!
Руки вниз, раз, два!

физкульту́ра — kehaline kasvatus, sport
сове́тский, -ая, -ое — nõukogude
я занима́юсь — ma tegelen
он (она) занима́ется — ta tegeleb
заря́дка — ergutusvõimlemine
гимна́стика — võimlemine
я купа́юсь — ma suplen
он (она) купа́ется — ta supleb
здоро́вый, -ая, -ое — terve
сильный, -ая, -ое — tugev
занима́йтесь физкульту́рой — tegelege spordiga
вверх — üles
вниз — alla

Ответь на вопросы. Кто занима́ется физкульту́рой? Что дети делают летом? Где они купа́ются? Что они делают зимо́й?

Упражнение 39. Спиши и допиши.

Я занима́юсь физкульту́рой.

Томас занима́ется физкульту́рой. — Он занима́**ется** физкульту́рой.
Шура занима́ется физкульту́рой. — ... занима́**ется** физкульту́рой.
Шура и Томас занима́ются физкульту́рой. — ... занима́**ются** физкульту́рой.

Я купа́юсь в реке́.

Марта купа́ется в реке́. — ... купа́ется в реке́.
Петя купа́ется в реке́. — ... купа́ется в реке́.
Марта и Петя купа́ются в реке́. — ... купа́ются в реке́.

Упражнение 40. Напиши вместо точек правильные окончáния (õiged lõpud).

Он вешает плакáт.
Он украшáет класс.

Она сажáет цветы́.
Она поливáет грядку.

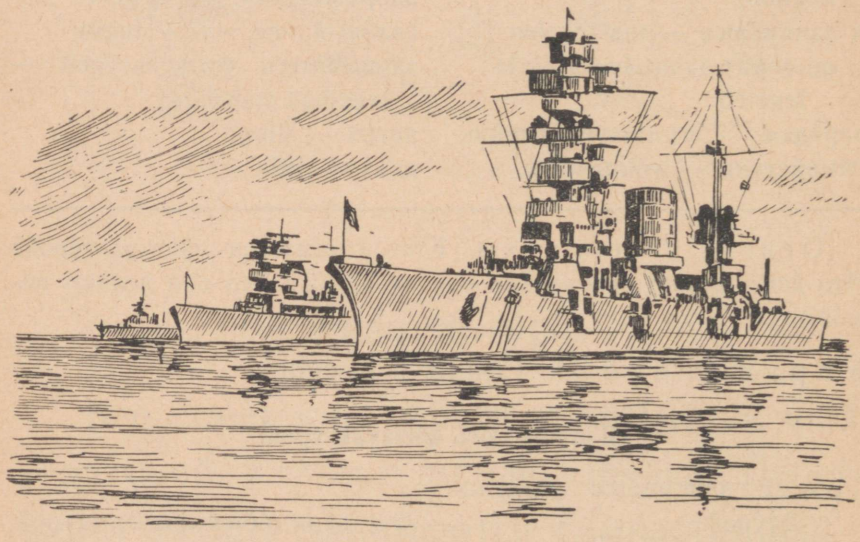
Он берёт корзи́ну.
Он несёт овощи.

Они веша . . . плакáт.
Они украша́ . . . класс.

Они сажа́ . . . цветы́.
Они полива́ . . . грядку.

Они бер . . . корзи́ну.
Они нес . . . овощи.

§ 22.



Наш флот.

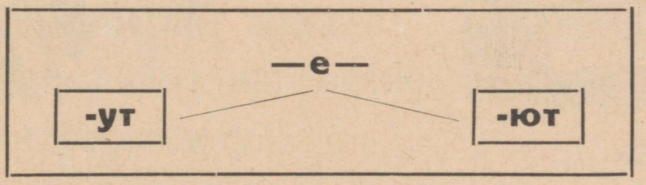
Смело по́ морю плывёт
наш вое́нный славный флот.
Охраня́ет берега́
от захва́тчика-врага́.

флот — laevastik
море — meri
по́ морю — mööda merd
вое́нный, -ая, -ое — sõjaväe
славный, -ая, -ое — kuulsusrikas
я охраня́ю — ma kaitsen
он (она) охраня́ет — ta kaitseb
берег — kallas
захва́тчик-враг — anastaja-vaenlane

Упражнение 41. Спиши § 22.

Запомни!

я пишу́	он пишет	они пишут
я беру́	он берёт	они беру́т
я иду́	он идёт	они иду́т
я чита́ю	он чита́ет	они чита́ют
я рису́ю	он рису́ет	они рису́ют
я игра́ю	он игра́ет	они игра́ют



Упражнение 42. Напиши вместо точек правильное оконча́ние.

Он берёт вёсла.
Он гребёт быстро.
Он плывёт по реке́.

Они бер . . . вёсла.
Они греб . . . быстро.
Они плыв . . . по реке́.

Она встаёт.
Она берёт книгу.
Она отвеча́ет урок.

Они вста . . .
Они бер . . . книгу.
Они отвеча́ . . . урок.

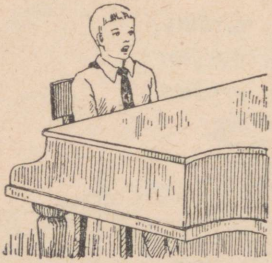
Упражнение 43. Спиши́ и допиши́.



Он ....



Он ....



Он ....



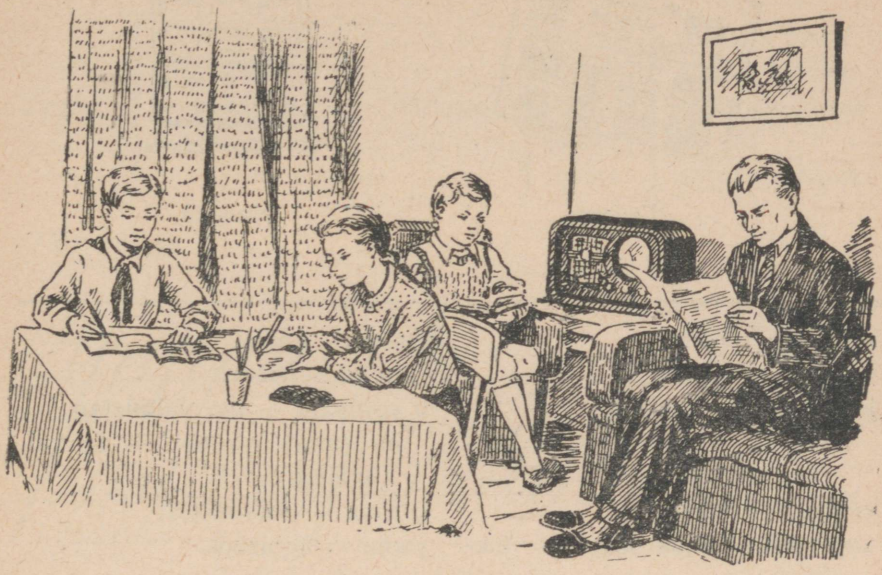
Она́ ....



Она́ ....



Он ....



Вечером.

Вечером все дома.

Папа сидúт на дивáне. У папы газéта. Он читáет газéту.

В углý на столé радио. Брат сидúт у радио. Он читáет книгу.

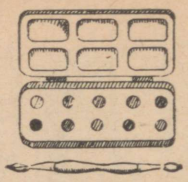
Сестрá рисýет. У сестры карандашú, резúнка и краски. Сестрá хорошó рисýет. Онá нарисовáла дерево. На дереве синúца.

Я готóвлю уроки. Я пишý упражнéние, а потóм читáю сказку.

Мама готóвит ужин.



Газета.



Краски.

вечером — õhtul
газе́та — ajaleht
я слушаю — ma kuulan
он (она) слушает — ta kuulab
краски — värvid
нарисова́л, нарисова́ла — joonistas
дерево — puu
сини́ца — tihane
я гото́влю — ma valmistan
он (она) гото́вит — ta valmistab
сказка — muinasjutt
ужин — õhtusöök

Ответь на вопросы.

Что делает папа? Что делает брат? Что делает сестра́? Кто гото́вит уро́ки? Что делает мама?

Упражнение 44. Спиши и допиши.

Я умываюсь.

Коля умыва́ется. — ... умывается.
Айно умывается. — ... умывается.
Коля и Айно умываются. — ... умываются.

Я одева́юсь.

Зина одева́ется. — ... одева́ется.
Энн одевается. — ... одевается.
Зина и Энн одеваются. — ... одеваются.

Упражнение 45. Составь предложения:

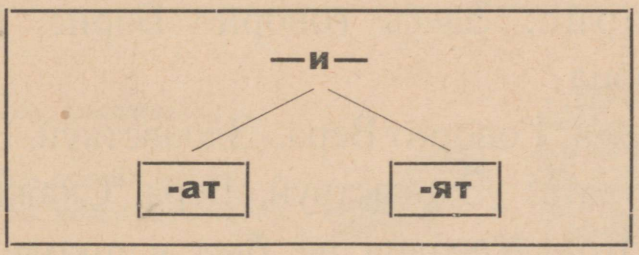
Утром	я встаю́	Вечером	я	гото́вит ужин
	я умыва́юсь		мама	читает газе́ту
	я одева́юсь		папа	гото́влю уроки
	я пью молоко		брат	рису́ет
	я иду в школу		сестра	слушает радио

Образец:

Утром я встаю. Вечером папа читает.

Запомни!

я лежу	он лежит	они лежа́т
я кричу	он кричит	они крича́т
я слышу	он слышит	они слы́шат
я пилю́	он пи́лит	они пи́лят
я строю́	он стро́ит	они стро́ят
я смотрю́	он смо́трит	они смо́трят



Упражнение 46. Спиши и напиши вместо точек данное слово.

Март пилит дрова.
Калью строит дом.

Энн и Март ... дрова.
Калью и Коля ... дом.

Айно сидит в комнате.
Айно гото́вит уроки.
Антс стои́т у окна́.
Антс смотрит в окно́.

Айно и Вера ... в комнате.
Айно и Вера ... уро́ки.
Антс и Зина ... у окна́.
Антс и Зина ... в окно́.

Образец: Март пилит дрова. Энн и Март пилят дрова.

Фонети́ческое упражнение:

д: **Д**има на **д**иване в комнате си**д**ит
и о **дя**д**е** Ване с **Д**ашей говорит.

§ 24.



У телефо́на.

Бори́с: Здесь говори́т Бори́с. Кто у телефо́на?

Вера: Говори́т Вера. Здравствуй, Бори́с.

Бори́с: Здравствуй, Вера. Скажи́, почему́ Коля сего́дня не́ был в школе? Он болен?

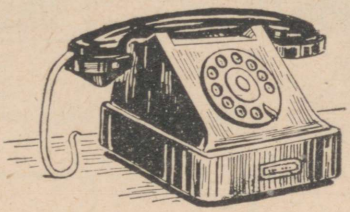
Вера: Да, Бори́с, Коля болен. У него́ боля́т зубы.

Бори́с: Я зайду́ вечером к вам. Переда́й, пожа́луйста, приве́т Коле.

Вера: Спаси́бо, Бори́с.

Бори́с: До свида́ния, Вера!

Вера: До свида́ния!



Телефо́н.

телефо́н — telefon
здравствуй — tere
почему́ — miks
болен — (on) haige
у него́ боля́т — tal valutavad
я зайду́ — ma astun sisse
он (она) зайдёт — ta astub sisse
переда́й — anna edasi
приве́т — tervitus

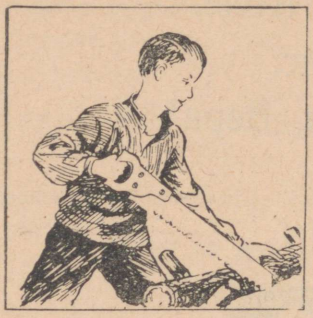
Фонетическое упражнение:

в: **В**оробе́й проси́л **в**оро́ну **в**ыз**в**ать **в**олка к телефо́ну.



воробе́й — varblane
проси́л — palus
вызвать — kutsuda

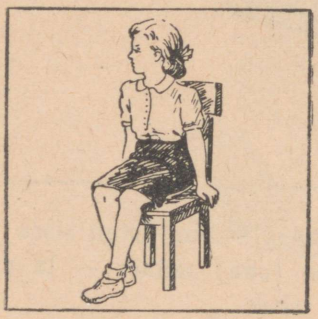
Упражнение 47. Спиши и допиши.



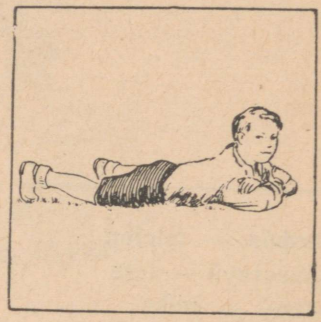
Он ...



Он ...



Она ...



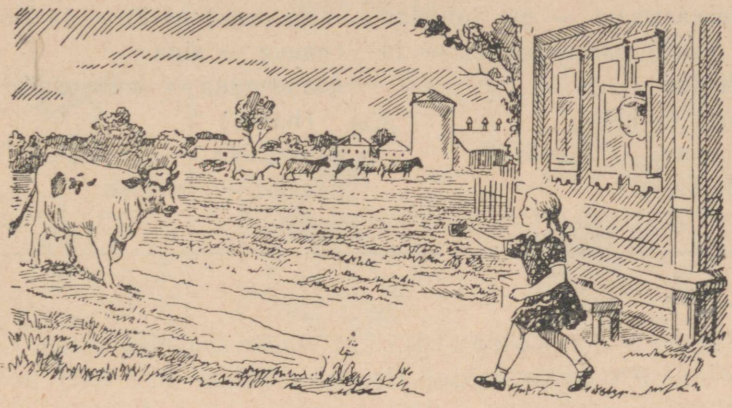
Он ...



Она ...



Она ...



Дедушка и бабушка.

Ида расска́зывает:

— Мой дедушка живёт в Харку. Харку — дере́вня. Там колхо́з. Мой дедушка рабо́тает в колхо́зе. Он колхозник.

В колхо́зе большо́е ста́до. Дедушка пасёт стадо. Он пасту́х.

В колхо́зе ещё сви́ньи, о́вцы и ло́шади.

Моя́ бабушка тоже рабо́тает в колхо́зе. Она колхозница.

У бабушки коро́ва. Корова даёт молоко́. Из молока́ делают масло и сыр.

дедушка — vanaisa
я расска́зываю — ma jutustan
он (она) расска́зывает — ta jutustab
дере́вня — küla
колхозник — kolhoosnik (meess.)
я пасу́ — ma karjatan
он (она) пасёт — ta karjatab
свинья — siga
колхозница — kolhoosnik (naiss.)
из молока — piimast
делают — tehakse

Ответь на вопросы. Где живёт дедушка Иды? Где он рабо́тает? Кто пасёт стадо? Что у бабушки? Кто даёт молоко́? Что делают из молока́?

Упражнение 48. Напиши вместо точек нужные слова: журна́л, лес, молоко́, радио.

что? mida?

Дедушка пасту́х.
У бабушки коро́ва.
У сестры́ краски.
Папа сиди́т на дива́не.
Брат сиди́т у стола́.

Он пасёт (что?) стадо.
Коро́ва даёт (что?) ...
Она рису́ет (что?) ...
Он чита́ет (что?) ...
Он слушает (что?) ...

Упражнение 49. Напиши вместо точек нужное слово.

Кни́га	Арно чита́ет кни́гу.
Газе́та	Папа чита́ет ...
Сосна́	Сестра́ — рису́ет ...
Ча́шка	Вера моет ...
Таре́лка	Зина берёт ...

Запомни!

Что? mida?



Это — грядка.
Лиза поливáет
грядку.



Это — яма.
Энна копáет
яму.
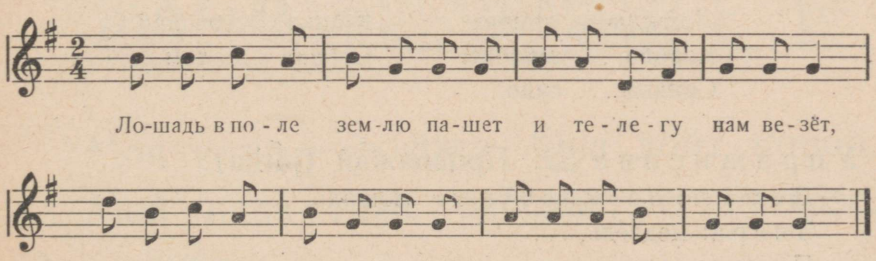


Это — капуста.
Айно сажáет
капýсту.

Фонетúческое упражнение:

д: В **д**ерéвне **д**е**д**ушка живёт,
в колхóзе ста**д**о он пасёт.

§ 26.

Домáшние живóтные.



Лошадь в поле землю пашет
и телéгу нам везёт.
Молокá и мяса много
нам корóвушка даёт.

Сало нам свинья́ принóсит,
шерсть свою овцá даёт,
крыс, мышéй нам кошка ловит,
дом собáка стережёт.

домáшние животные — kodu-loomad
земля́ — maa, muld
я пашу́ — ma künnan
он (она) пашет — ta künnab
телéга — vanker
корóвушка — корова
мясо — liha
сало — pekk
я приношу́ — ma toon (annan)
он (она) принóсит — ta toob (annab)
шерсть — vill
крыса — rott
я стерегу́ — ma valvan
он (она) стережёт — ta valvab

Упражнение 50. Спиши § 26.

Упражнение 51. Вместо точек напиши нужное слово.

Лошадь везёт телéгу.
Лошадь ... землю.
Корóва ... молокó.
Свинья́ ... сало.
Овцá ... шерсть.
Кошка ... мышéй.
Собáка ... дом.

Упражнение 52. Продолжай (jätka).
Домáшние живóтные: лошадь, ...
Звери: медвéдь, ...
Птицы: гусь, ...

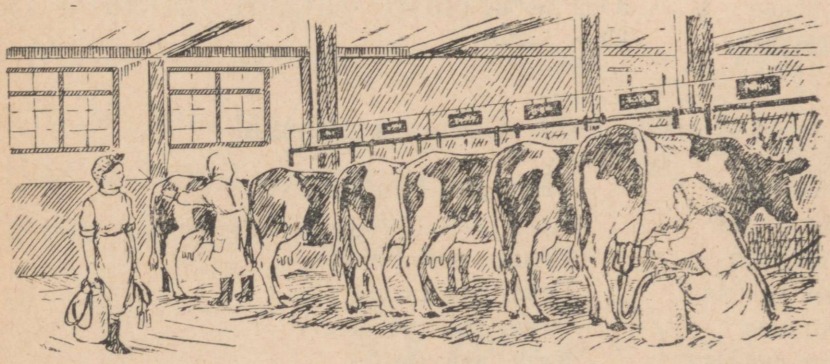


В колхо́зе.

Люба расска́зывает:

— Моя мама рабо́тает в колхо́зе.

В колхо́зе большо́е стадо. Там много коро́в.



Моя мама — доя́рка. Она дои́т коро́в.

Мой папа тоже рабо́тает в колхо́зе. Он кузне́ц.

В поле работает много маши́н: коси́лки, жнейки, тракторы и комба́йны. Это зажи́точный колхоз.

много коро́в — palju lehmi
доя́рка — lüpsja
я дою́ — ma lüpsan
он (она) дои́т — ta lüpsab

много маши́н — palju masinaid
жнейка — niidumasin
зажи́точный, -ая, -ое — jõukas

Ответь на вопросы. Где рабо́тает мама Любы? Где много коро́в? Кто мама Любы? Кто папа Любы? Каки́е маши́ны в колхо́зе?

Упражнение 53. Напиши вместо точек нужно́е слово.

Ужин	Вера гото́вит ужин
Яйцо́	Коля ест ...
Колбаса́	Калью ест ...
Клюква	Юра любит ...
Брюква	Юля любит ...

Упражнение 54. Спиши и допиши.

Вот книга.	Айно, дай (что?) книгу!
Вот пена́л.	Арно, дай (что?) ...
Вот перо́.	Калью, дай (что?) ...
Вот тря́пка.	Вера, дай (что?) ...
Вот мел.	Зина, дай (что?) ...
Вот лине́йка.	Катя, дай (что?) ...

Фонети́ческое упражнение:

д: **Д**аёт ве**д**ро́ **Д**уня́ша,
дои́т **д**оя́рка **Д**аша.





Наши мамы.

Марк сказа́л: „А наша мама
отправля́ется в полёт,
потому́ что наша мама
называ́ется пило́т“.

И отве́тил Марку Вова:
„Мама — лётчик,
что ж тако́го?
Вот у Коли, наприме́р,
мама милицоне́р.



А у Толи и у Веры
мамы обе инжене́ры.

Мамы разные нужны́,
мамы всякие важны́“.

сказа́л, сказа́ла — ütles
отправля́ется — asub teele
в полёт — lendu
потому́ что — sellepärast et
называ́ется — nimetatakse
пило́т — lendur
отве́тил, отве́тила — vastas
лётчик — lendur

что ж тако́го! — mis sellest!
наприме́р — näiteks
милицио́не́р — militsionäär
оба, обе — mõlemad
разный, -ая, -ое — mitmesugune
всякий, -ая, -ое — igasugune
важны́ — on tähtsad

Упражнение 55. Спиши § 28 (слова́ Вовы).

Упражнение 56. Спиши упражнение и вместо точек напиши нужные слова: сумка, книга, сказка, ручка, мел, дерево.

Я беру́ (что?) ... и иду́ в школу.
Я открыва́ю (что?) ... и чита́ю (что?) ...
Я беру́ (что?) ... и пишу́ упражне́ние.
Я беру́ (что?) ... и рису́ю (что?) ...

§ 29.

Ско́тный двор.

„Уус элу“ — большо́й и зажи́точный колхоз. В колхозе большо́й скотный двор. Там лошади, коро́вы, о́вцы, ко́зы и свиньи.

Вот конюшня. Лошади живут в конюшне. А вот хлев. Коровы живу́т в хлеву́. Овцы и козы тоже живут в хлеву́.

А у соба́ки конура́. Соба́ка живёт в конуре́.

Коро́ва, лошадь, овца́, свинья́, коза́, собака и кошка — дома́шние живо́тные.

скотный двор — karjaaed	**хлев — laut**
конюшня — tall	**в хлеву́ — laudas**
	конура́ — kuut

Ответь на вопросы. Где скотный двор? Где живёт лошадь? Где живёт корова? Где живёт собака?

Назови́ дома́шних живо́тных!

Упражнение 57. Спиши и подчеркни́ слова́ на вопро́с «где?»

Это — гора́.	На горе́ дети.
Это — стена́.	На стене́ объявление.
Это — школа.	В школе дети.
Это — комната.	В комнате брат.
Это — ящик.	В ящике дрова́.
Это — двор.	На дворе́ гуси.

Образец: **На горе́** дети.

Упражнение 58. Спиши и допиши.

„Где?“

Где учи́тель?	Учи́тель на уро́к . . .
Где дети?	Дети в класс . . .
Где ёлка?	Ёлка на гор . . .
Где белка?	Белка на ёлк . . .
Где гуси?	Гуси на двор . . .
Где дрова́?	Дрова́ в ящик . . .

Образец: Где учи́тель? Учи́тель на уро́ке.

Упражнение 59. Напиши вместо точек данное слово (antud sõna).

Где?

Стул.	Учи́тельница сиди́т на ...
Парта.	Книги лежа́т на ...
Окно́.	Ваза стои́т на ...
Дива́н.	Кукла лежи́т на ...
Трава́.	Дети сидя́т на ...
Сосна́.	Белка прыгает на ...

Образец: Учительница сидит **на стуле.**

Фонетическое упражнение:

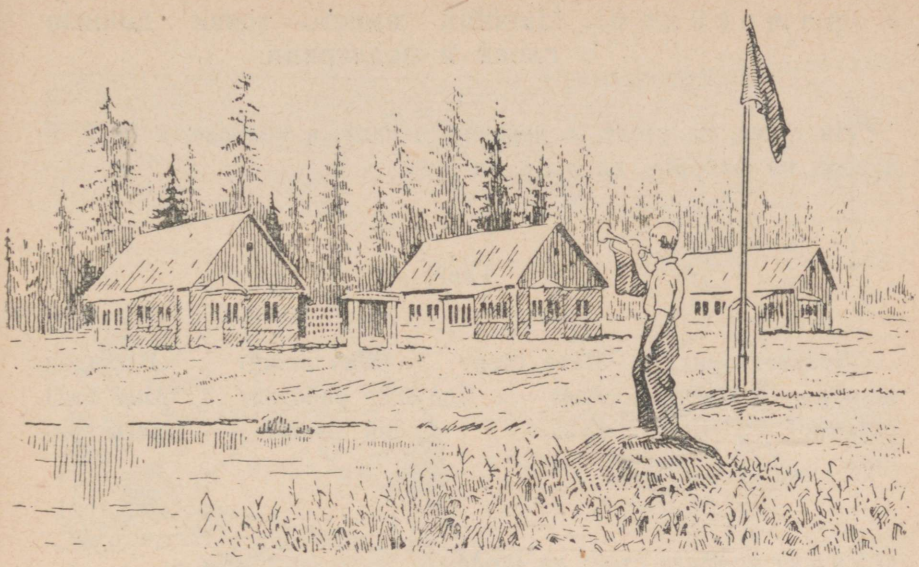
г: Видишь, **Г**о**г**а, вот **г**ора́,
на **г**оре́ идёт и**г**ра́.

§ 30.

В лагере.

Летом пионе́ры живут в лагере. Лагерь в лесу́ у реки́.

Утром пионе́ры встаю́т и иду́т на заря́дку. Пото́м они умыва́ются, одева́ются и за́втракают. На столе́ хлеб, масло, каша и молоко́. Мальчики и девочки едя́т кашу, хлеб с маслом и пьют молоко́.



Пото́м они иду́т в лес и на́ реку. В лесу́ дети собира́ют ягоды и грибы́.

лагерь — laager
летом — suvel
я завтракаю — ma einestan
он (она) завтракает — ta einestab
я собира́ю — ma korjan
он (она) собирает — ta korjab
гриб — seen

Ответь на вопросы.

Где живу́т пионе́ры летом? Что делают пионе́ры утром? Что они едя́т? Куда иду́т пионеры пото́м? Что дети делают в лесу́?

Упражнение 60. Напиши вместо точек данные слова:

в лесу́, в углу́, в шкафу́, на полу́, на лугу́.

Сосна́ растёт ... Цветы́ расту́т ... Чашки стоя́т ... Шкаф стои́т ... Кошка сиди́т ...

Образец: Сосна́ растёт в лесу́.

Упражнение 61. Напиши вместо точек данные слова́ и подчеркни́.

На стене́, на столе́, в дере́вне, в саду́, в колхо́зе, в лесу́, в классе, на фабрике, на полу́, на лугу́.

Где?

Лозунг висит ... Ваза стои́т ... Мяч лежи́т ... Бабушка живёт ... Ученики́ сидя́т ... Дедушка рабо́тает ... Мой оте́ц рабо́тает ... Дети игра́ют ... Сосна́ растёт ... Цветы́ расту́т ...

Образец: Ваза стои́т **на столе́.**

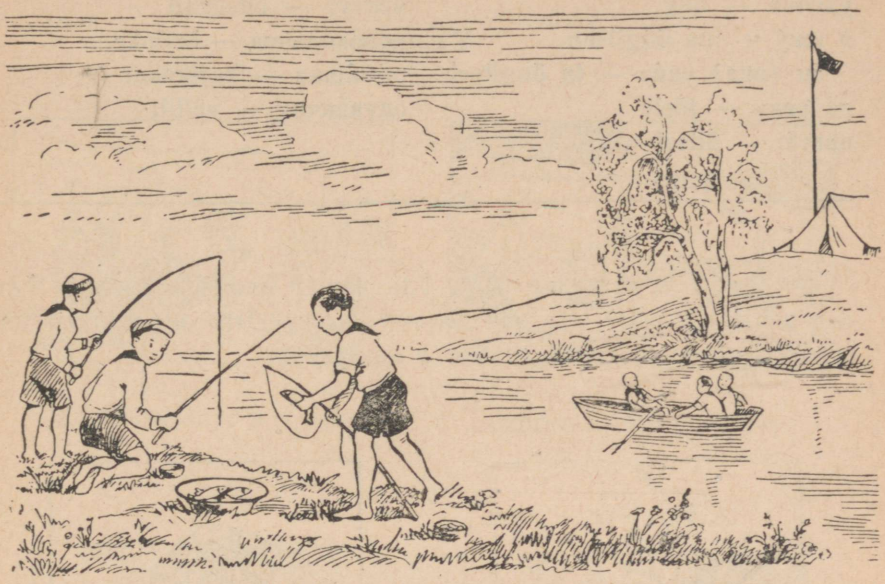
Упражнение 62. Напиши вместо точек данные слова́:

Где?

Это луг.	На лугу́ цветы́.
Это лес.	... птицы.
Это сад.	... розы.
Это огоро́д.	... капу́ста.
Это двор.	... куры.
Это хлев.	... о́вцы.

Фонетическое упражнение:

г: **Г**рибы́ и я**г**оды в лесу́.
Галя собира́ет,
Го**г**а, **Г**риша и Е**г**о́р
на лу**г**у́ и**г**ра́ют.



На реке́.

Вот река́. На реке́ лодка. Ребя́та ката́ются на лодке и купа́ются в реке́. В реке́ рыба и раки. У ребя́т удочки. Они у́дят рыбу.

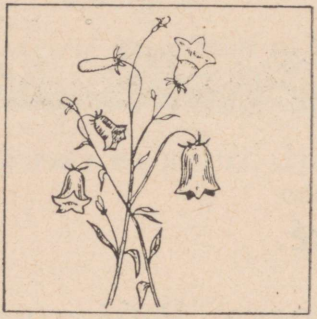
На лугу́ у реки́ цвету́т цветы́. Вот колоко́льчики, рома́шки и одува́нчики. Дети собира́ют цветы́.

На берегу́ реки́ лагерь.

В лагере пионе́ры чита́ют, пою́т, рабо́тают и игра́ют. В лагере очень весело.

удочка — õng
я ужу́ — ma õngitsen
он (она) уди́т — ta õngitseb
на́ реку — jõele
цветёт — õitseb
цвету́т — õitsevad
колоко́льчик — kelluke
рома́шка — karikakar
одува́нчик — võilill

Ответь на вопросы. Где живу́т пионе́ры летом? Что они делают утром? Что они делают в лесу́? Что они делают на реке́? Что пионе́ры ещё делают в лагере?



Колокольчик.

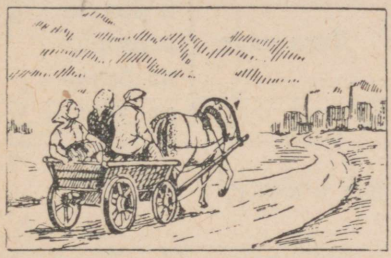


Ромашка.

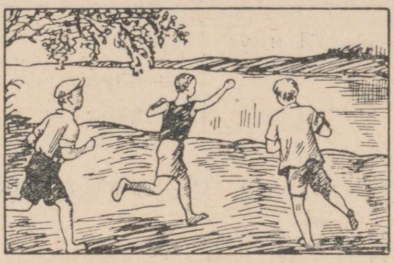


Одуванчик.

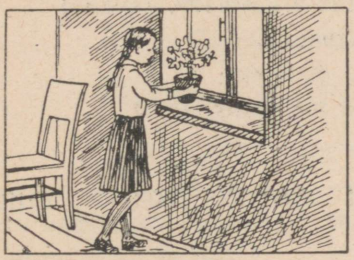
Куда?



Колхозники едут **в** город.



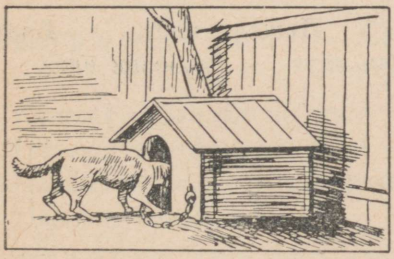
Ребя́та бегу́т **на** берег.



Де́вочка ста́вит цветы́ **на** окно.



Мальчик лезет **на** дерево.



Соба́ка ле́зет **в** конуру́.



Мышка бежит **в** норку.

Упражнение 63. Составь предложения.

Куда́?

Я иду́	в сад	Дети идýт	в класс
	в лес		в колхóз
	в зал		в огорóд
	на парáд		на базáр
	на двор		на урóк

Образец: Я иду́ в сад. Дети идýт в класс.

Упражнение 64. Спиши и поставь вопросы.

Куда?

Комната.	Девочка бежи́т в комнату. (куда?)
Школа.	Дети идýт в школу. (...)
Фабрика.	Брат идёт на фабрику. (...)
Трава́.	Девочка села на траву́. (...)

Упражнение 65. Напиши вместо точек данные слова:

в хлев, в конюшню, на луг, в клуб, на фабрику, в колхóз, в школу, в лес.

Куда?

Коза́ идёт ... Коро́вы идýт ... Лошадь идёт ... Брат идёт ... Пионе́ры идýт ... Ученики́ идут ... Грузови́к едет ... Лесни́к идёт ...
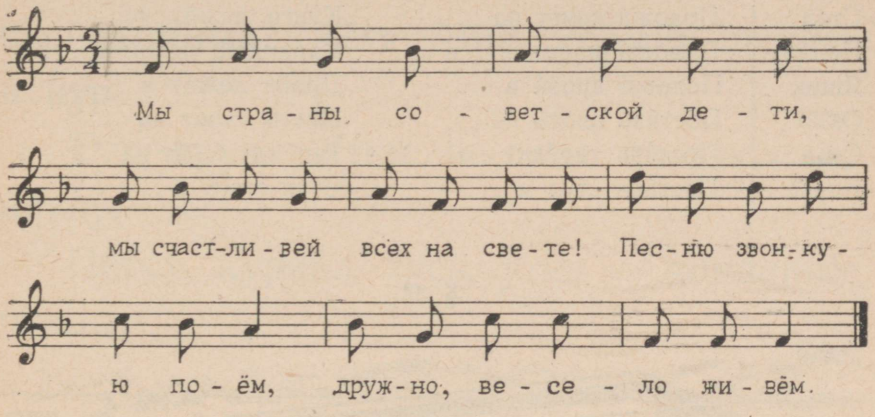
Образец: Коза идёт в хлев.

Фонетическое упражнение:

-тся > tsa: Летом ребя́та купа́ю**тся**,
на лодке часто ката́ю**тся**.

§ 32.

Песня советских детей.



Мы страны́ сове́тской дети,
Мы счастли́вей всех на све́те!
Песню звонкую поём,
Дружно, весело живём.

дети сове́тской страны́ — **Nõukogudemaa lapsed**
счастли́вей всех — **õnnelikumad kõigist**
на свете — **maailmas**
песня — **laul**
звонкий, -ая, -ое — **kõlav**
мы поём — **me laulame**
мы живём — **me elame**

Упражнение 66. Спиши § 32.

Упражнение 67. Спиши и подчеркни́ слова на вопрос «куда́?» и «где?»

Положи́ каранда́ш на стол!
Положи портфе́ль на стул!
Положи тетра́дь на портфель!
Положи́ пена́л на окно́!

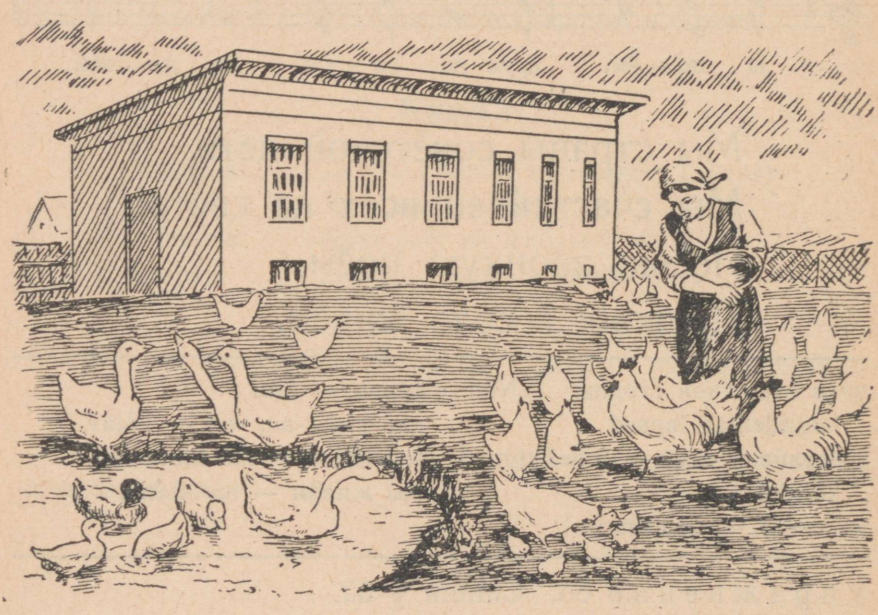
Каранда́ш лежи́т на столе́.
Портфе́ль лежи́т на стуле.
Тетра́дь лежи́т на портфе́ле.
Пена́л лежит на окне́.

Образец: Положи́ каранда́ш **на стол** (куда́?). Каранда́ш лежи́т **на столе́** (где?).

Упражнение 68. Составь предложения.

	Куда?	Где?
Стол	Положи́ книгу на ...	Книга лежи́т на ...
Пена́л	Положи́ каранда́ш в ...	Каранда́ш лежи́т в ...
Ящик	Положи́ дрова́ в ...	Дрова́ лежа́т в ...
Окно́	Поста́вь цветы́ на ...	Цветы́ стоя́т на ...
Стол	Поста́вь таре́лку на ...	Таре́лка стои́т на ...
Класс	Поста́вь стул в ...	Стул стои́т в ...

§ 33.



Дома́шние птицы.

В колхо́зе больша́я птицефе́рма. Там много птиц: петухи́, курицы, гуси и утки. На дворе́ краси́вые белые курицы.

А вот маленькие цыпля́та.

Тётя Анна — птичница. Она зовёт: цып-цып-цып! Тётя Анна кормит цыпля́т и кур.

Тут пруд. Утки и гуси плавают на пруду́.

Пету́х, курица, гусь, утка — дома́шние птицы.

дома́шние птицы — kodulinnud
птицефе́рма — linnufarm
много птиц — palju linde
цыпля́та — kanapojad
тётя — tädi
птичница — linnusöötja
linnutalitaja

я кормлю́ — ma toidan
он (она) кормит — ta toidab
пруд — tiik
я плаваю — ma ujun
он (она) плавает — ta ujub

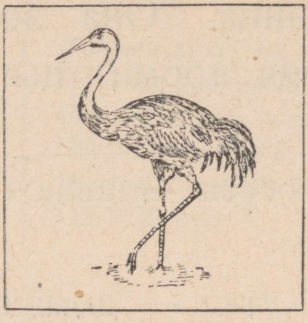
Ответь на вопросы. Где больша́я птицефе́рма? Каки́е там птицы? Кто кормит птиц? Каки́е птицы плавают на пруду́? Назови́ дома́шних птиц!

Упражнение 69. Спиши и допиши данные предложения по образцу.

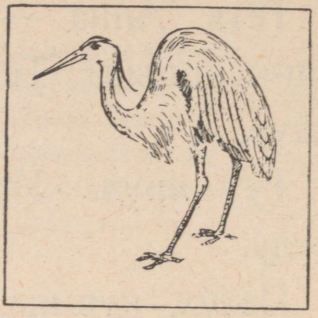
Куда?	**Где?**
Поста́вь вазу на стол.	Ваза стоит на ...
Поставь цветы́ на окно́.	Цветы стоя́т на ...
Поставь горшо́к на ящик.	Горшок стоит на ...
Поставь корзи́ну на стул.	Корзи́на стоит на ...

Образец: Поставь вазу **на стол** (куда?). Ваза стоит **на столе́** (где?).

Кто это?



Это . . .



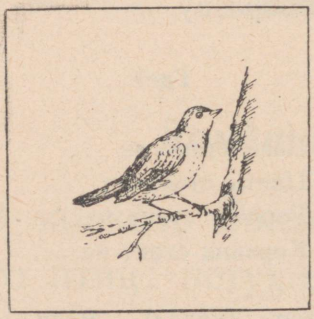
Это . . .



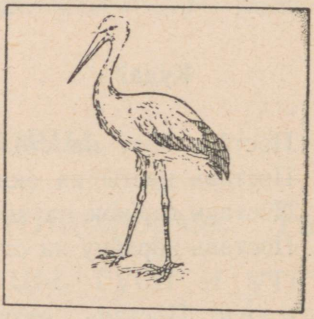
Это . . .



Это . . .



Это . . .



Это . . .

Упражнение 70. Спиши и допиши.

	Куда?	Где?
Завóд	Брат идёт на ...	Он рабóтает на ...
Огорóд	Колхóзник идёт в ...	Он рабóтает в ...
Парк	Девочка идёт в ...	Она игрáет в ...
Класс	Ученик идёт в ...	Он пишет в ...

Фонетúческое упражнение:

ц: **Ц**ыпля́та и кури**ц**ы
гуля́ют на ули**ц**е.

гуля́ют — jalutavad **на улице — tänaval, väljas**

---

§ 34.

Рабóта в огорóде.

При школе огорóд и сад. Сегóдня там работают пионéры.

Вот грядка. Айно и Марет сажáют капýсту. У Лейды лейка. Она поливáет капýсту.

У Марка и Энна лопáты. Марк и Энн



копа́ют. У Антса гра́бли. Мальчики делают грядку.

Учи́тельница пока́зывает, как надо делать грядку.

В саду́ ребя́та сажа́ют цветы́ и кусты́.

при школе — kooli juures
грядка — peenar

я пока́зываю — ma näitan
он (она) пока́зывает — ta näitab
делать — tegema, teha

Ответь на вопросы. Где рабо́тают пионе́ры? Кто копа́ет грядку? Кто сажа́ет капу́сту? Кто полива́ет капу́сту? Что пионе́ры делают в саду́?

Упражнение 71. Вместо точек напиши данные (antud) слова.

	Куда?	Где?
Ящик.	Положи́ дрова́ в ...	Дрова́ лежат в ...
Окно́.	Положи портфе́ль на ...	Портфе́ль лежит на ...
Пена́л.	Положи каранда́ш в ...	Карандаш лежит в ...
Стол.	Положи журна́л на ...	Журнал лежит на ...
Портфе́ль.	Положи книгу в ...	Книга лежит в ...

Образец: Положи дрова́ в ящик (куда?). Дрова лежат в ящике (где?).

Упражнение 72. Спиши и допиши.

	Куда?	Где?
Сумк**а**.	Положи́ буква́рь в ...	Буква́рь в ...
Ваз**а**.	Поста́вь цветы́ в ...	Цветы́ в ...
Таре́лк**а**.	Положи ягоды на ...	Ягоды на ...
Корзи́н**а**.	Положи огурцы́ в ...	Огурцы́ в ...

Образец: Положи букварь в сумк**у**. Букварь в сумк**е**.

Упражнение 73. Спиши и допиши.

Овощи: брюква, ...
Цветы: одува́нчик, ...

Фонетическое упражнение:

р: **Р**оет землю се**р**ый к**р**от,
Разо**р**я́ет огоро́д.
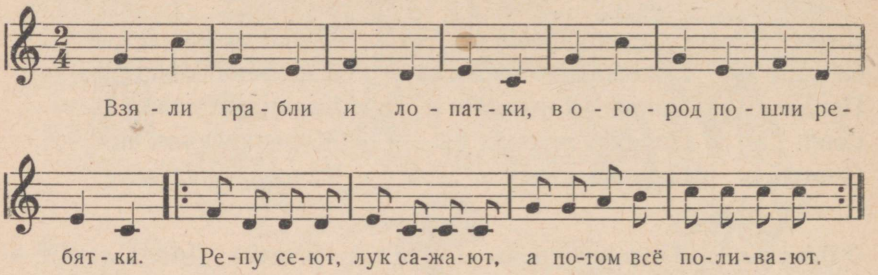


роет — tuhnib
разоря́ет — hävitab, laostab

---

§ 35.

В огороде.



Взяли грабли и лопáтки,
в огорóд пошли ребя́тки.
Репу сеют, лук сажáют,
а потом всё поливáют.

взял, -а; -и — võttis, võtsid
лопáтка = лопáта
пошёл, пошлá; пошлú — läks, läksid
ребя́тки = ребята
репа — naeris
я сéю — ma külvan
он (она) сеет — ta külvab
всё — kõik

Упражнение 74. Спиши § 35.

Упражнение 75. Спиши и допиши.

	Куда?	Где?
Скамéйка.	Бабушка села на ...	Бабушка сидúт на ...
Роза.	Жук сел на ...	Жук жужжúт на ...
Горá.	Дети бегýт на ...	Дети игрáют на ...
Травá.	Кошка села на ...	Кошка сидúт на ...

Образец: Бабушка села на скамéйку.

Упражнение 76. Спиши и допиши.

	Куда?	Где?
Огоро́д.	Ребя́та иду́т в ...	Они рабо́тают в ...
Лодка.	Рыба́к сел в ...	Он сиди́т в ...
Теле́га.	Ребя́та сели на ...	Они сидя́т на ...
Дива́н.	Бабушка села на ...	Она сиди́т на ...
Школа.	Ученики́ иду́т в ...	Они учатся в ...

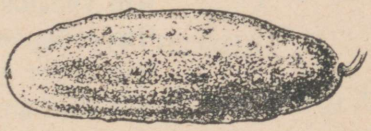
Образец: Ребя́та иду́т в огоро́д. Они рабо́тают в огоро́де.

§ 36.

Огород.

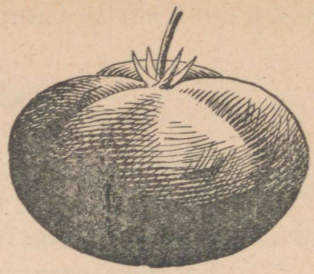


Маша удиви́лась:
свёкла уроди́лась!

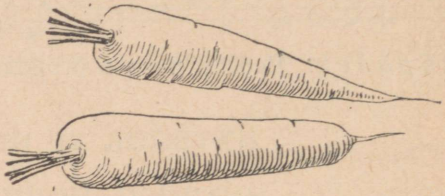


Собира́ет Зина
огурцы́ в корзи́ну.

А вот тут у Норы
зреют помидóры.



А Тамáра ловко
дёргает морковку.





удивúлась — **imestas**
уродúлась — **andis saaki**
огурéц — **kurk**
зреют — **valmivad**
ловко — **osavasti**
я дёргаю — **ma tõmban**
он (она) дёргает — **ta tõmbab**
морковка — **porgand**

Ответь на вопросы.

Что растёт в огорóде?
Что уродúлось у Маши?
Что собирáет Зина в корзúну?
Что зреет у Норы на грядке?
Что дёргает Тамáра?

Упражнение 77. Отве́ть на вопро́сы.

Что ты делаешь в школе?	Что они делают в школе?
Что ты делаешь в лесу́?	Что они делают в лесу?
Что ты делаешь на реке?	Что они делают на реке?
Что ты делаешь на дворе́?	Что они делают на дворе?
Что ты делаешь в огоро́де?	Что они делают в огороде?

Упражнение 78. Продолжа́й по образцу́.

Колхо́зник	— колхо́зница
Учени́к	— ...
Брат	— ...
Пионе́р	— ...
Мальчик	— ...
Дядя	— ...
Учи́тель	— ...
Дедушка	— ...

Фонетическое упражнение:

щ: Этой **щ**ёткой чи**щ**у зубы,
этой **щ**ёткой башмаки́.

§ 37.

Пионе́ры идут в лагерь.

Сего́дня пионеры рабо́тали в колхо́зе. Они поливали грядки. Тепе́рь они иду́т домо́й — в лагерь. Вдруг дети слышат: кто-то кричи́т. Пионе́ры стоя́т и слушают. Вожа́тая Нина говори́т: „Это птица."

Серёжа спрашивает: „Кака́я это птица?"



„Это сова́, Серёжа,“ — отвеча́ет вожа́тая Нина.

„А я знаю стишок про сову́, — говори́т Серёжа. — Слушайте!



— В лесу́ темно́.
Все спят давно́.
Только сова́ не спит,
на суку́ сиди́т.“

Сова сидит на суку́.

вдруг — äkki
я слышу — ma kuulen
он (она) слышит — ta kuuleb
кто-то — keegi
вожáтый, вожáтая — pioneerijuht
какóй, -ая, -ое — missugune
я знаю — ma tean
он (она) знает — ta teab
стишóк — salmike
слушайте — kuulake
темнó — pime
я сплю — ma magan
он (она) спит — ta magab
не спит — ei maga
давнó — ammu
только — ainult

Ответь на вопросы.

Куда́ идут пионе́ры? Что они слышат? Что говори́т вожа́тая? Кто знает стишóк про сову́?

Упражнение 79. Ответь на вопросы.

Кто живёт в лесу?



Это — ...



Это — ...



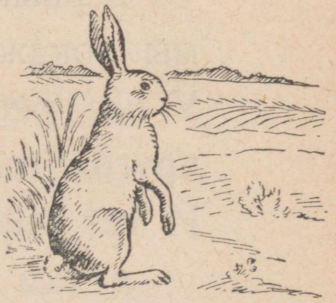
Это — ...



Это — ...



Это — ...



Это — ...

Образец: В лесу живёт волк.

Упражнение 80. Вместо точек пиши «жи» или «ши».

1. Летом пионе́ры . . . вут в лагере.
2. Зина поло . . . ла огурцы́ в корзи́ну.
3. Учитель спра . . . вает, а ученики́ отвеча́ют.
4. Окуни, лещи́ и ер . . . — рыбы.
5. Свинья́, овца́ и коро́ва — дома́шние . . . во́тные.

Фонети́ческое упражнение:

ч: По но**ч**а́м сова́ не спит,
часто по но**ч**а́м кри**ч**ит.

§ 38.

Приезжа́йте в гости к нам!

А. Шмонкевич.

Наш колхо́з теперь бога́тый,
приезжа́йте к нам, ребя́та!
Первым долгом,
первым долгом
мы пока́жем вам цыпля́т.
У нас, ребя́та,
круго́м цыпля́та,
И тут они,
и там они,
и там...
Приезжа́йте в гости к нам.



Цыплята.

Наш колхо́з теперь бога́тый,
приезжа́йте к нам ребя́та!
Первым долгом,
первым долгом
мы пока́жем вам утя́т.
У нас, ребя́та,
круго́м утя́та.
И тут они,
и там они,
и там...



Утята.

А за ними по пята́м
бегают цыпля́та.
И тут они,
и там они,
и тут они
и там они
и там...

Приезжа́йте в гости к нам!

Наш колхо́з теперь бога́тый,
приезжа́йте к нам ребя́та!
Первым долгом,
первым долгом
мы пока́жем вам теля́т.

У нас, ребя́та,
круго́м теля́та,
и тут они,
и там они,
и там...

А за ними по пята́м
бегают утя́та.
И тут они,
и там они,
и тут они,
и там они,
и там...



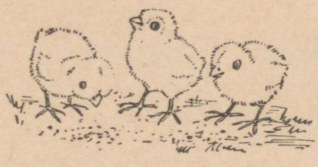
Телята.

А за ними по пята́м
бегают цыпля́та.
И тут они,
и там они,
и тут они,
и там они,
и там...
Приезжа́йте в гости к нам!

приезжа́йте — sõitke
к нам — meile
бога́тый, -ая, -ое — rikas
первым долгом — kõigepealt
я покажу́ — ma näitan
он (она) пока́жет — ta näitab
вам — teile
круго́м — ümberringi
утя́та — pardipojad
за ними — nende järel
по пята́м — kannul
бегают — jooksevad
теля́та — vasikad

Упражнение 81. Спиши из § 38 первую строфу.

Упражнение 82. Составь предложение.

У меня  и 

Упражнение 83. Спиши и допиши.

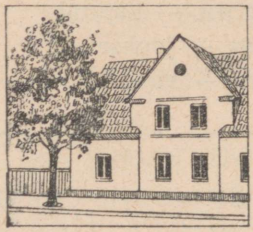
Где?

Вот самолёт.	У самолёта стоит лётчик.
Вот комбайн.	У . . . стои́т колхо́зник.
Вот трактор.	У . . . стоит трактори́ст.
Вот стол.	У . . . стоит учи́тель.
Вот окно́.	У . . . сиди́т девочка.

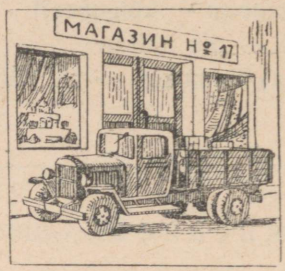
Упражнение 84. Спиши и допиши недостающие буквы.

1. Гу . . . и утка — птицы.
2. Лоша . . . и коро́ва — дома́шние живо́тные.
3. Оку . . . и лещ — рыбы.
4. Медве . . . и волк — звери.

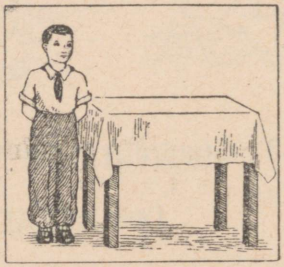
Где?



Де́рево растёт
у до́ма.



Грузови́к стои́т
у магази́на.



Ма́льчик стои́т
у стола́.

§ 39.

Костёр.

Сего́дня — воскресе́нье.

Днём пионеры гуля́ют в лесу, собира́ют



ягоды и грибы́, ката́ются на лодке, у́дят рыбу, купа́ются, игра́ют и пою́т.

Вечером в лагере костёр. Вожа́тая Нина говори́т: „Сади́тесь, ребята, слушайте!“

Пионе́ры сидя́т у костра́.

Вожа́тая Нина расска́зывает сказку.

Пионеры внима́тельно слушают.

Потом ребя́та пою́т и игра́ют в разные игры.

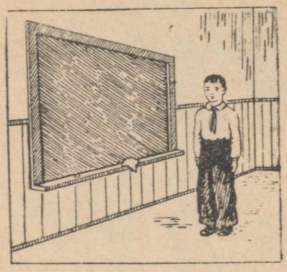
костёр — lõke **внима́тельно — tähelepanelikult**
днём — päeval

Ответь на вопросы. Како́й сего́дня день? Что делают пионе́ры днём? Кто сиди́т вечером у костра́? Кто расска́зывает сказку? Как пионе́ры слушают?

Запомни!



Рыбак сидит
у реки.



Ученик стоит
у доски.

Упражнение 85. Спиши и допиши.

Где?

Вот доска́.	Он стои́т у доски́.
Вот карта.	Учи́тель стоит у ...
Вот теле́га.	У ... стоит лошадь.
Вот река́.	У ... стадо.
Вот ёлка.	У ... дети.

Упражнение 86. Спиши и допиши.

Вот окно́.	У окна́ цвету́т цветы́.
Вот хлев.	У ... коро́ва.
Вот плита́.	У ... дрова́.
Вот дерево.	У ... скаме́йка.
Вот доро́га.	У ... дом.
Вот лес.	У ... лагерь.

Фонетическое упражнение:

с: У ко**с**тра́ **с**идя́т ребя́та,
Слушают ра**сс**ка́з вожа́той.



Лесопилка.

Рано утром,
на заре,
пилят пилы
во дворе,
пилят пилы
безумолку,
пилят пилы
дуб и ёлку.

лесопи́лка — saeveski
на заре́ — koidu ajal
безумо́лку — lakkamatult
дуб — tamm

Упражнение 87. Спиши § 40.

Упражнение 88. Спиши и допиши.

Где?

Вот ёлка.	У ... ёж.
Вот сосна́.	У ... зайчик.
Вот река.	У ... рома́шки.
Вот куст.	У ... ягоды.
Вот дом.	У ... цветы́.

Образец: Вот ёлка. У елки ёж.

Упражнение 89. Составь предложения.

У кого?



У ...
коньки.



У ...
лыжи.

Упражнение 90. Спиши и допиши по образцу.

У кого?

У кого красный галстук?	У Жоржика красный галстук. У пионера́ красный галстук.
У кого лыжи?	У Бориса лыжи. У мальчик ... лыжи.
У кого коньки?	У Рейна коньки. У брат ... коньки.
У кого санки?	У Энна санки. У товарищ ... санки.

Сказка.



Стои́т в лесу домик. Бежит мышка-но́рушка.

„Тук-тук! Кто в домике живёт?“

Никто не отвеча́ет. Стала мышка тут жить.

Бежит белка-острый зуб.

„Тук-тук! Кто в домике живёт?“

„Я, мышка-норушка, а ты кто?“

„Я, белка-острый зуб“.



„Иди в домик жить!“

Бежит заяц-коcóй глаз.

„Тук-тук! Кто в домике живёт?“

„Я, мышка-норушка. И я, белка-острый зуб, а ты кто?“



„Я, заяц-коcóй глаз“.

„Иди в домик жить!“

Бежит лисá-длинный хвост.



„Тук-тук! Кто в домике живёт?“

„Я, мышка-норушка. Я, белка-острый зуб. А я, заяц-косой глаз. А ты кто?“

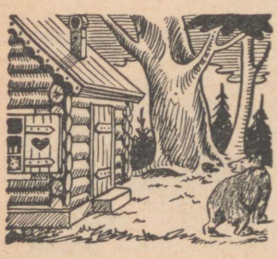


„А я лисá-длинный хвост“.

„Иди в домик жить!“

Бежит серый волк.

„Тук-тук! Кто в домике живёт?“



„Я, мышка-норушка. Я, белка-острый зуб. Я, заяц-косой глаз. Я, лисá-длинный хвост. А ты кто?“

„А я серый волк“.

„Иди в домик жить!“

Бежит медвéдь.

„Тук-тук! Кто в домике живёт?“

„Я, мышка-норушка. Я, белка-острый зуб. Я, заяц-косой глаз. Я, лиса́-длинный хвост. Я, серый волк. А ты кто?“

„А я медве́дь, пришёл посмотре́ть, кто в домике живёт“.

„Иди в домик жить!“

„Нет, тесно тут. Я пойду́ в лес“.

И ушёл.

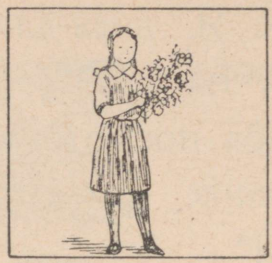


домик — majake
мышка-но́рушка — uruhiireke
никто́ — ei keegi
стал (стала) жить — hakkas elama
острый, -ая, -ое — terav
острый зуб — teravhammas
косо́й глаз — kõõrdsilm
длинный, -ая, -ое — pikk
длинный хвост — pikksaba
тесно — kitsas
я пойду́ — ma lähen (tulevikus)
он (она) пойдёт — ta läheb
ушёл, ушла́ — läks ära

Ответь на вопросы.

Где стои́т домик?
Кто там живёт?
Кто стал жить в домике?
Кто пришёл потом?
Кто стал жить теперь в домике?
Кто пришёл ещё туда?
Где стала жить лиса?
Кто пришёл после лисы?
Где стал жить волк?
Кто ещё пришёл туда́?
Куда ушёл медведь?

Упражнение 91. Составь предложения.



У Веры

...



У Асты

...

Упражнение 92. Спиши и допиши по образцу.

У кого?

У кого санки?	У Веры санки.
	У сестры санки.
У кого рукавицы?	У Лизы рукави́цы.
	У учениц... рукави́цы.
У кого корова?	У Марты коро́ва.
	У колхо́зниц... корова.

Упражнение 93. Спиши и допиши.

У кого?

Вот заяц.	У зайца косы́е глаза́.
Вот лиса́.	У ... длинный хвост.
Вот белка.	У ... острые зубы.
Вот мышка.	У ... длинный хвост.
Вот волк.	У ... острые зубы.



Фонетическое упражнение:

м: **М**ёд в лесу́
медве́дь нашёл. —
Мало **м**ёду,
много пчёл.

мёд — mesi	мало мёду — vähe mett
нашёл — leidis	много пчёл — palju mesilasi

§ 42.



Пионе́ры строят скворе́чники.

Пионе́рский сбор.

Вожа́тый: Ребя́та, птицы — наши друзья́. Почему́?

Коля: В саду́ вредные насеко́мые. Птицы истребля́ют вредных насеко́мых.

Аста: Они́ защища́ют сад, огоро́д, лес и поле.

Вожа́тый: Скоро прилетя́т скворцы́. Сделаем для них скворе́чники.

Ребя́та: Сделаем! Сделаем!

Боря: Я принесу́ до́ски и гво́зди.

Оля: А я принесу́ щипцы́ и молото́к.

Калью: А я принесу́ пилу́.

Вожа́тый: Вот и хорошо́! Завтра сделаем скворе́чники и пове́сим их в саду́. Скоро прилетя́т скворцы́ и будут жить в скворе́чнике.

скворе́чник — pesakast
пионе́рский сбор — pioneeride koondus
друзья́ — sõbrad
я истребля́ю — ma hävitan
он (она) истребля́ет — ta hävitab
вредный, -ая, -ое — kahjulik
насеко́мые — putukad
я защища́ю — ma kaitsen
он (она) защища́ет — ta kaitseb
поле — põld
мы сделаем — me teeme (valmis)
я принесу́ — ma toon
он (она) принесёт — ta toob
доска́ — laud
щипцы́ — tangid
мы пове́сим — me riputame
скворец — kuldnokk

Упражнение 94. Спиши и допиши.

У кого?

Учени́ца.	У Асты сумка.	— У учени́цы сумка.
Сестра́.	У Лизы мяч.	— У ... мяч.
Колхо́зница.	У Марты куры.	— У ... куры.
Учени́к.	У Бори́са лине́йка.	— У ... лине́йка.
Брат.	У Энна щено́к.	— У ... щено́к.
Пионе́р.	У Асты лыжи.	— У ... лыжи.

Упражнение 95. Составь предложения.

У кого?

Катя.	У Кати	есть	петух.
Оля.	У Оли		собака.
Зоя.	У Зои		цыплёнок.
Таня.	У Тани		зайчик.
Коля.	У Коли	есть	кошка.
Лёня.	У Лёни		курица.
Ваня.	У Вани		щенок.
Федя.	У Феди		утка.

Образец: У Кати есть петух.

Фонетическое упражнение:
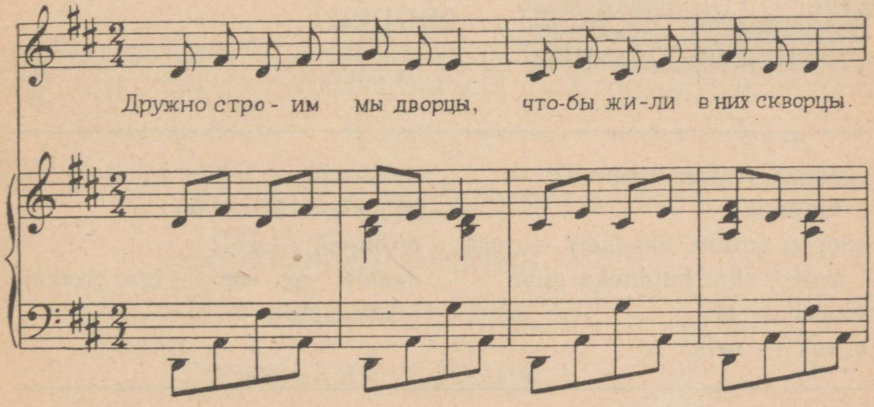
т: **Т**ук-**т**ук, молот**к**о́м,
С**т**роим, с**т**роим п**т**ичий дом.
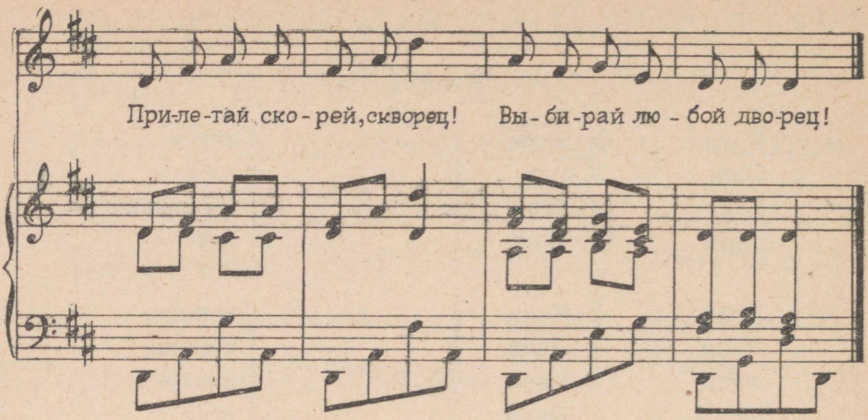
птичий — linnu

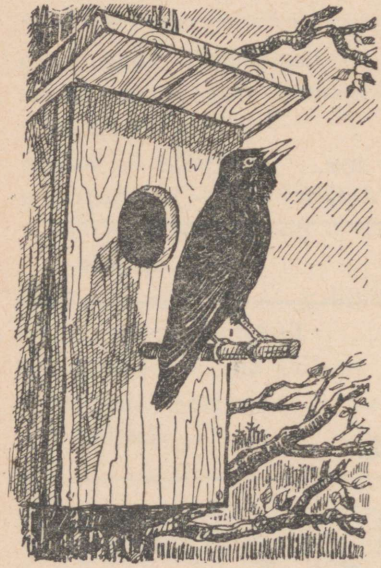
---

§ 43.

Скворе́ц.







Дружно стро́им мы дворцы́,
чтобы жили в них скворцы́.
Прилета́й скоре́й, скворе́ц!
Выбира́й любо́й дворе́ц!

скворе́ц (mitm. **скворцы́**) — kuldnokk
дворе́ц (mitm. **дворцы́**) — loss, palee; siin: kuldnoka puur
чтобы — et
в них — neis
прилета́й — lenda kohale
скоре́й — kiiremini
выбира́й — vali
любо́й, -ая, -ое — iga, ükskõik missugune

Упражнение 96. Спиши § 43.
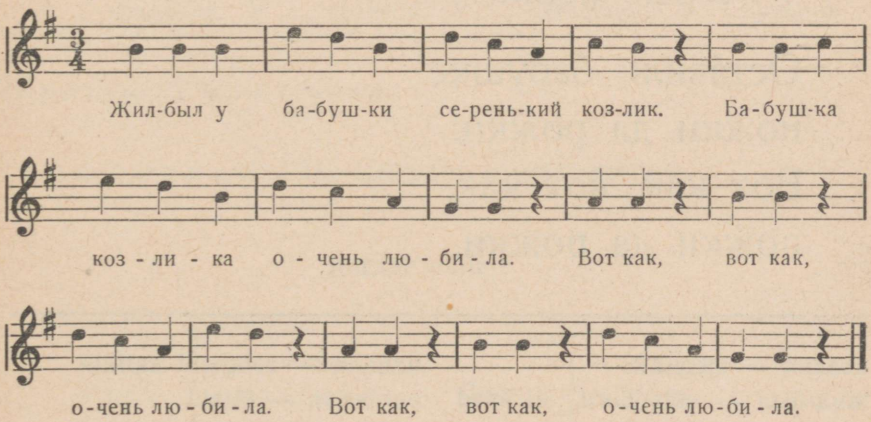
Упражнение 97. Спиши и допиши.

У кого?

Пионе́рка.	У пионе́рки книга.
Девочка.	У . . . портфе́ль.
Бабушка.	У . . . газета.
Доя́рка.	У . . . журнал.
Белка.	У . . . орех.
Кошка.	У . . . мышка.
Зайка.	У . . . морко́вка.
Утка.	У . . . утёнок.

§ 44.

Козлик.



Жил-был у бабушки
серенький козлик.
Вот как, вот как,
серенький козлик.

Бабушка козлика
очень любила.
Вот как, вот как,
очень люби́ла.



Вышел наш козлик
в лес погуля́ть.
Вот как, вот как,
в лес погуля́ть.

Напа́ли на козлика
серые волки.
Вот как, вот как,
серые волки.

Оста́вили бабушке
ножки да рожки.
Вот как, вот как,
ножки да рожки.

козлик — kitsetall
жил-был — elas kord, oli kord
серенький, -ая, -ое = **серый**
вот как — vaat kuidas
очень — väga
люби́л, -а — armastas
вышел погуля́ть — läks jalutama
напа́ли — tungisid kallale
оста́вили — jätsid
бабушке — vanaemale
ножки — jalakesed
да — ja
рожки — sarvekesed

Упражнение 98. Спиши 2 строфы § 44.

Упражнение 99. Спиши и допиши (**ы** или **и**).

У кого?

Учи́тельница.	У учи́тельниц ... тетра́ди.
Учени́ца.	У учениц ... лине́йка.
Пионе́рка.	У пионерк ... красный галстук.
Сестра́.	У сестр ... конько́.
Девочка.	У девочк ... санки.

Образец: У учительниц**ы** тетради.

Упражнение 100. Составь предложения.

У кого?

У .. козлёнок. У ... телёнок. У ... цыплёнок. У ... утёнок.

Образец: У козы козлёнок.

Упражнение 101. Соста́вь предложе́ния.

Когда? millal?

Утром
- я встаю́
- я умыва́юсь
- я одева́юсь
- я завтракаю
- я иду в школу

Днём
- я рабо́таю
- я учу́сь
- я гуля́ю

Вечером
- я чита́ю
- я игра́ю
- я ужинаю

Образец: Утром я встаю.



Это Алекса́ндр Серге́евич Пу́шкин.
Он писа́л стихи́.
Пушкин — поэ́т.

Кора́блик.



Ветер по́ морю гуля́ет
и кора́блик подгоня́ет.
Он бежи́т себе́ в волна́х
на раздо́тых паруса́х.

писа́л, писа́ла — kirjutas
стихи́ — luuletused
поэ́т — luuletaja
кора́блик — laevuke
ветер — tuul
подгоня́ет — ajab
в волна́х — lainetel
на раздýтых парусáх — paisutatud purjedega

Упражнение 102. Спиши § 45.

Упражнение 103. Продолжай.

Насекомые: муха, ...
Птицы: сова, ...

§ 46.

День рожде́нья Ленина.

22·IV 1870 г. – 21·I 1924.

Сего́дня мы от книги
не отрыва́ем глаз:
люби́мый и вели́кий
гляди́т Ильи́ч на на́с.

Под солнцем снег весе́нний
стека́ет в три ручья́.
Сего́дня день рожде́нья
родно́го Ильича́.

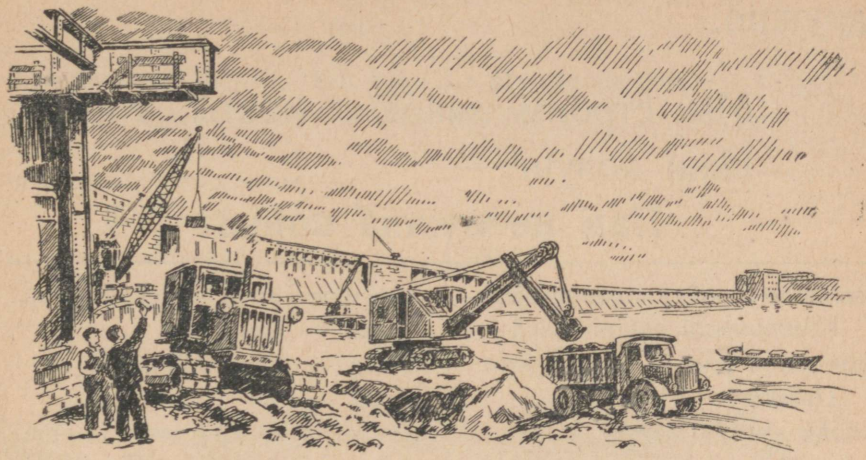


день рожде́нья — sünnipäev
не отрыва́ем глаз — ei pööra silmi ära
люби́мый, -ая, -ое — armas
я гляжу́ — ma vaatan
он (она) глядит на нас — ta vaatab meid
под солнцем — päikese käes
весе́нний, -яя, -ее — kevadine
стека́ет в три ручья — voolab ojadena
родно́й, -ая, -ое — armas

Упражнение 104. Спиши § 46.

Упражнение 105. Напиши словами:

5 + 5 = 10	3 + 5 = 8	4 + 2 = 6
4 + 5 = 9	4 + 3 = 7	1 + 6 = 7



Вели́кие стройки коммуни́зма.

Учи́тель: Ребя́та, сего́дня поговори́м о вели́ких стройках коммуни́зма. Что строят сове́тские люди?

Антс: Сове́тские люди стро́ят новые города́, заво́ды и фабрики.

Учи́тель: Правильно, Антс.

Продолжа́йте, ребя́та!

Аста: Сове́тские люди строят новые электроста́нции и кана́лы.

Учи́тель: Что сажа́ют сове́тские люди?

Ильмар: Они сажа́ют леса́.

Учитель: Как рабо́тают сове́тские люди?

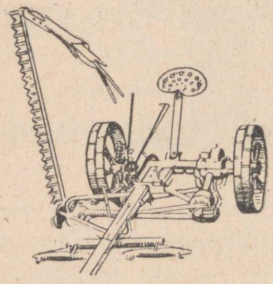
Айно: Сове́тские лю́ди рабо́тают дружно.

Мы строим заво́ды, мосты́, города́,
Наш лозунг —
Нам не нужна́ война́!

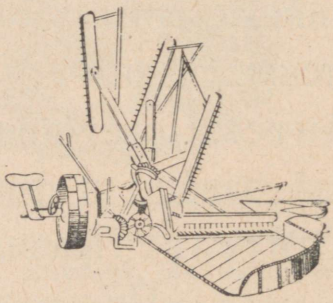
вели́кие стройки коммуни́зма — kommunismi suurehitused
мы поговори́м — me räägime (tulevik)
лю́ди — inimesed
но́вый, -ая, -ое — uus
электроста́нция — elektrijaam
кана́л — kanal
заво́д — tehas, käitis
го́род — linn
нам не нужна́ — meie ei vaja
война́ — sõda

Упражнение 106.

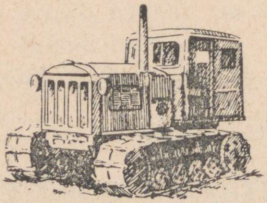
Какие это машины?



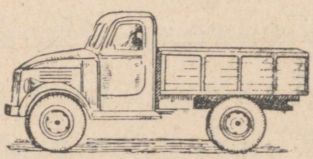
Это — ...



Это — ...



Это — ...



Это — ...

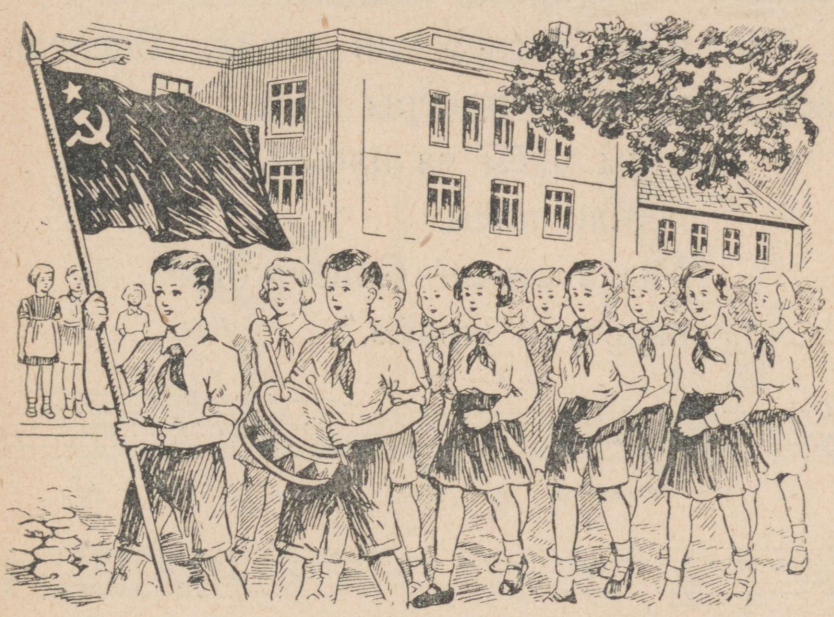
Упражнение 107. Спиши и вместо точек напиши пропущенную (vahelejäetud) букву.

Тут большой горо... Вот заво... На заводе фла... А тут клу... Тут бере... моря. Вот едет парохо...

Фонетическое упражнение:

ж: Будем все рабóтать дружно,
по-ударному — как нужно!

§ 48.



Первое мая.

Первое мая — большóй праздник. Ребя́та украша́ют школу лозунгами, фла́гами и цвета́ми. На флаге звезда́, серп и мóлот.

Первóго мая все ученики́ и ученúцы идут на площадь. На площади сегóдня парáд и демонстрáция.

У детéй лозунги:
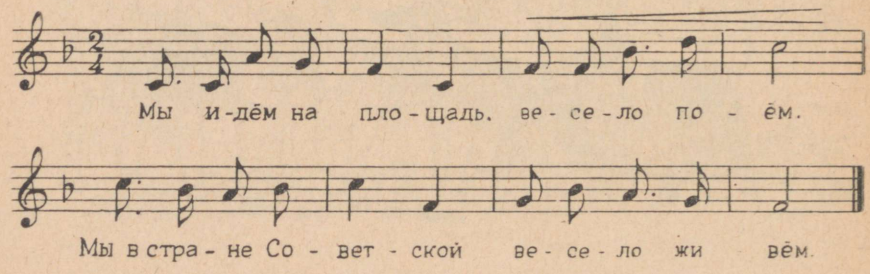
„Да здравствует Первое мая!“

„Да здравствует мир во всём мире!“

„Да здравствует наш друг, учúтель и вождь — товáрищ Сталин!“

Вот идёт пионéрский отря́д. Впереди́ идёт вожáтый. Пионéры поют:

„Мы идём на площадь,
весело поём.
Мы в странé Совéтской
радостно живём.“



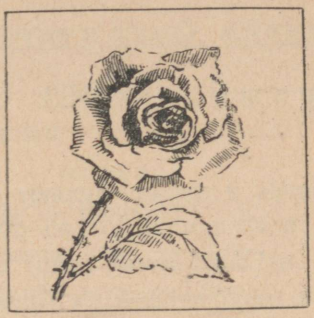
первое мая — esimene mai
праздник — püha
серп — sirp
площадь — väljak
демонстрáция — demonstratsioon
мир — rahu
во всём мире — kogu maailmas
впереди́ — ees
в странé Совéтской — Nõukogude maal
радостно — rõõmsalt

Упражнение 108.

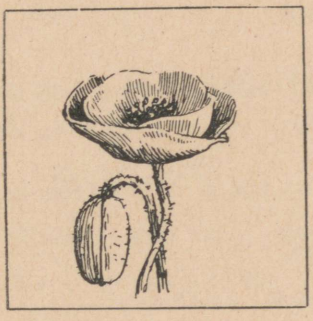
Какие это цветы?



Это — ...



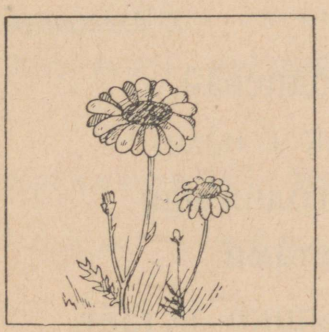
Это — ...



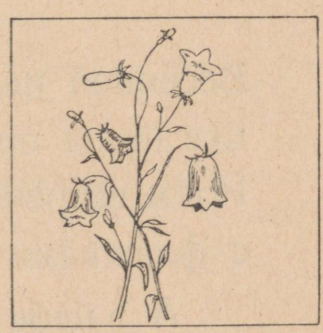
Это — ...



Это — ...



Это — ...



Это — ...

Ответь на вопросы.

Кто украша́ет школу? Куда идут ученики́ Первого мая? Где пара́д и демонстра́ция? Каки́е лозунги у дете́й?

Зада́ние. Спиши и выучи лозунги.

Упражне́ние 109. Напиши вместо точек правильное оконча́ние (õige lõpp).

Пету́х и курица гуляют на дворе́. Курица гуля́... на дворе. Утки и гуси плавают на пруду́. Утка плава... на пруду́. Тётя Анна и Оля кормят птиц. Тётя Анна корм... птиц. Тётя Анна и Оля зову́т птиц. Тётя Анна зов... птиц.

Образец: Курица гуляет на дворе.

Упражне́ние 110. Продолжай.

Одежда (riietusesemed): шуба, ...

Обувь (jalanõud): калоши, ...

§ 49.

Май в Москве.

З. Александрова.

Весе́нней пе́сне подпева́й,
шага́й на праздник с на́ми!
Идём встреча́ть сего́дня май
с флажка́ми и цвета́ми.

А в не́бе солнышко встаёт,
с ним праздник веселе́е,

и Сталин встре́тить свой наро́д
выхо́дит к мавзоле́ю.

подпева́й — laula kaasa
шага́й — sammu
с нами — meiega
встреча́ть, встретить — vastu võtma
с флажка́ми — lipukestega
в небе — taevas
солнышко — päike
с ним — temaga
весело́е — lõbusam
свой, своя, своё — omа́
мавзоле́й — mausoleum

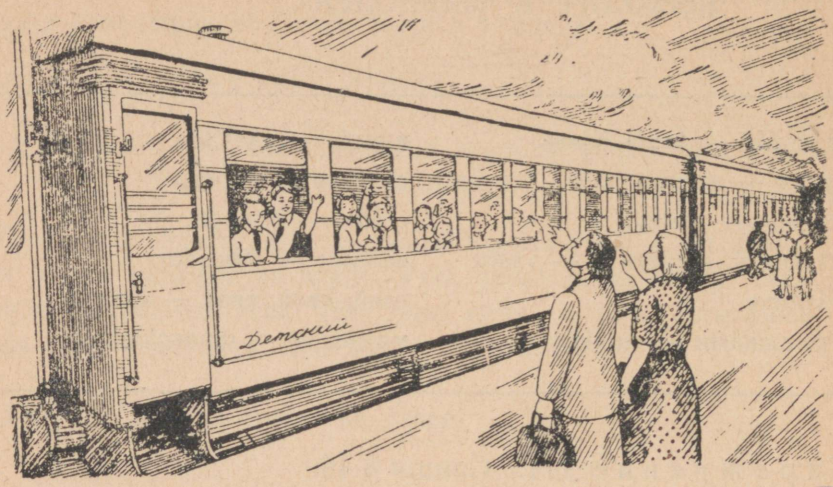
Упражнение 111. Спиши § 49.

Упражнение 112. Напиши вместо точек пропу́щенные буквы.

1. В воскресе . . . е вся се . . . я дома.
2. Мале . . . кий ма . . . чик написа́л упражне́ние прави . . . но.
3. Ка . . . ю надел па . . . то, взял ко . . . ки и вышел на кры . . . цо.
4. Эльви шьёт пла . . . е.
5. Здесь расту́т то . . . ко колоко . . . чики.
6. Медведь бо . . . шой зверь.

Упражнение 113. Напиши́ слова́ми:

5, 7, 3, 8, 2, 9, 1, 10, 4, 6.

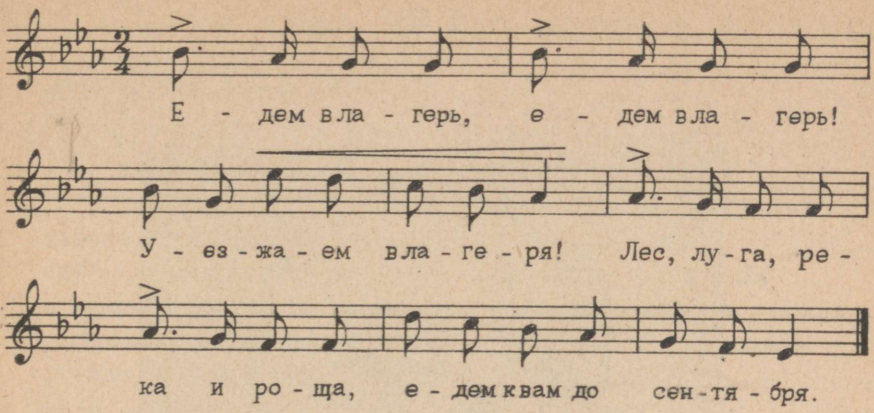


В лагерь.

Едем в лагерь!
Едем в лагерь!
Уезжа́ем в лагеря́!...
Лес, луга, река и роща,
едем к вам до сентября.

едем — sõidame
уезжа́ем — sõidame ära
роща — salu
к вам — teie juurde
сентя́брь — september
до сентября́ — septembrini

Упражнение 114. Спиши § 50.



Упражнение 115. Спиши упражнение и вместо точек впиши недостающие буквы.

1. Вот огоро... Тут гря...ки. На гря...ке растёт морко...ка.
2. Скоро будет обе... На столе лежат ло...ки, но... и вилка.
3. Тут река. По реке плывёт ло...ка.
Вот бере... Рыбак привё... в колхо... рыбу.

Упражнение 116. То же задание, как в упражнении 115.

1. Кузнец работает ло...ко. Он сделал гво...дь и по...кову.
2. Сегодня пионерский сбор. Вожатая рассказывает ска...ку.
3. Вот клу... Пионеры украсили подъе...д.
За...тра тут будет съе...д.



Влади́мир Ильи́ч Ленин.

Ленин — наш вождь.
Ленин научи́л нас жить по-но́вому.
В нашей стране́ стала сове́тская власть.

Ленин умер, но его вели́кое дело продолжа́ет Сталин.

Сталин — это Ленин сего́дня.

научи́л, -а — õpetas
по-но́вому — uut moodi
в нашей стране́ — meie maal
сове́тская власть — nõukogude võim
умер — suri
но — kuid, aga
его́ дело — tema töö
я продолжа́ю — ma jätkan
он (она) продолжа́ет — ta jätkab



Иосиф Виссарионович Сталин.

Сталин — наш вождь.
Мы все горячó любим товарища Сталина.
Сталина знает весь мир.
Сталин борется за мир во всём мире.

горячо́ — kuumalt
я борю́сь — ma võitlen
он (она) бо́рется — ta võitleb
за мир — rahu eest

§ 53.



Наш герб.

Светит над миром наш герб величáвый:
молот рабóчий и серп трудовóй.
Армии нáшей — побéдная слава,
слава звездé боевóй!

В. Лебедев-Кумач.

светит — särab
над миром — maailma kohal
герб — vapp
величáвый, -ая, -ое — suur-sugune
рабóчий — töölis-
трудовóй — töö-
нашей Армии — meie Armeele
побéдная слава — võidu kuulsus
слава — au, kuulsus
боевóй, -ая, -ое — võitlus-

Картинки для беседы.



Новогодняя ёлка.

Где стоит ёлка?
Что висит на ёлке?
Какие игрушки у детей?
Что делают дети на ёлке?

Работа в саду.



1. Где рабóтают ребя́та?
2. У кого лопа́та?
3. Что он делает?
4. Что делают девочки?
5. Какóе это дерево?

Работа в саду



1. Како́й это сад?
2. Кто убира́ет яблоки?
3. Где лежа́т яблоки?
4. Куда девочки кладу́т яблоки?
5. Каки́е это яблоки?

Работа в огороде.



I

1. Что на карти́нке?
2. Кто рабо́тает в огоро́де?
3. Что ребя́та делают в огоро́де?
4. Кто ещё в огоро́де?
5. Что растёт в огоро́де?

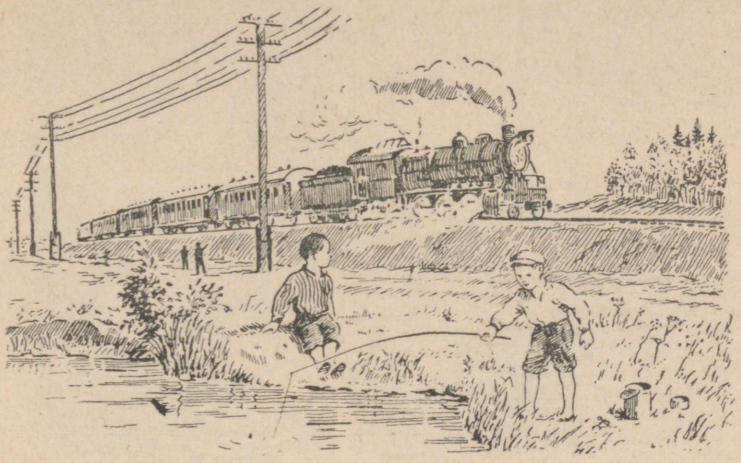
Работа в огороде.



II

1. Кто убира́ет морко́вь?
2. Кто помога́ет маме?
3. Куда́ они кладу́т морко́вь?
4. Кто ещё в огороде?
5. Что делает Жучка?

Маленький рыбак.

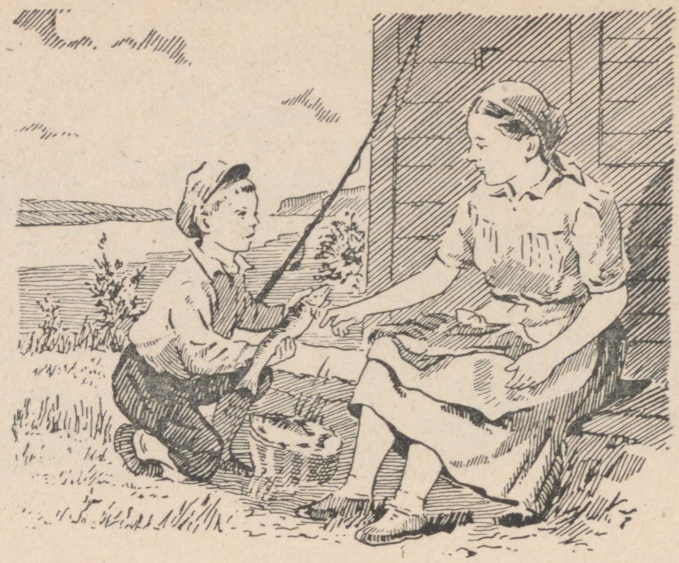


Вопросы.

I

1. Где мальчики?
2. У кого́ удочка?
3. Что он делает?
4. Что делает друго́й мальчик?
5. Что он видит?

Маленький рыбак.



Вопросы.

II

1. Кто сиди́т на крыльце́?
2. Кто поймáл щуку?
3. Какýю рыбу он ещё поймáл?
4. Что мама сварит?
5. Что стои́т у стены́?

В комнате.



I

1. Кто играет в комнате?
2. У кого грузовик?
3. Что у Лейды?
4. У кого карандаш и краски?
5. Что делает Март?

На лугу.



II
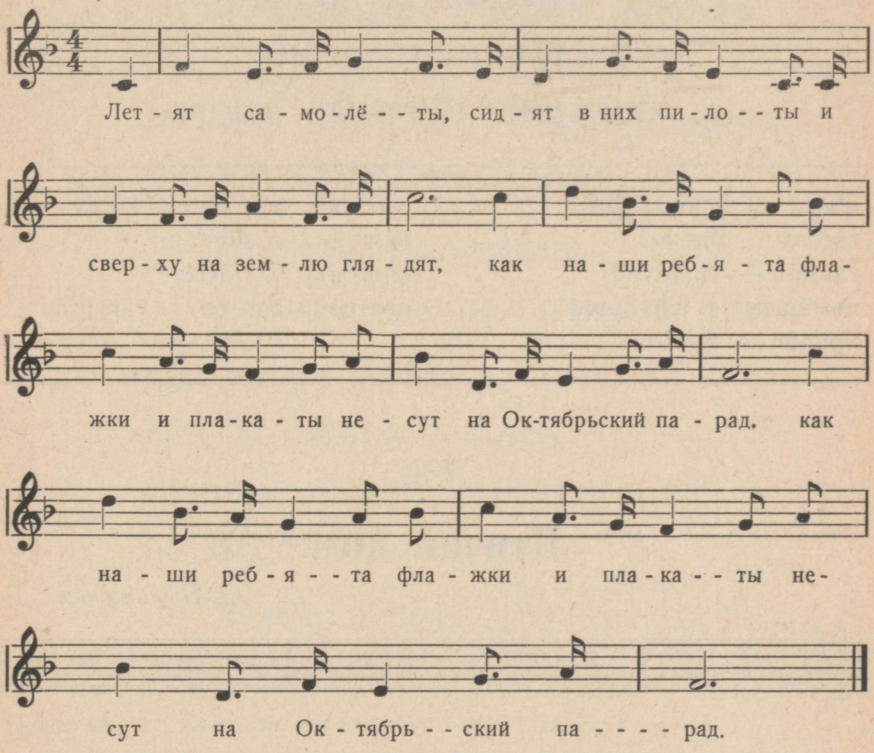
1. Где играют дети?
2. Кто одевается?
3. Что делают две девочки?
4. Где работают колхозники?
5. Кто возит сено?

Приложение.

§ 1.

Самолёты.

О. Высотская.



Летя́т самолёты,
сидя́т в них пило́ты
и сверху на землю глядя́т,
как наши ребя́та

флажки́ и плака́ты
несут на Октя́брьский пара́д.

Мы лётчикам нашим
флажка́ми пома́шем, —
приве́т вам от всей детворы́!
И с песенкой звонкой
пошлём им вдогонку
больши́е цветны́е шары́.
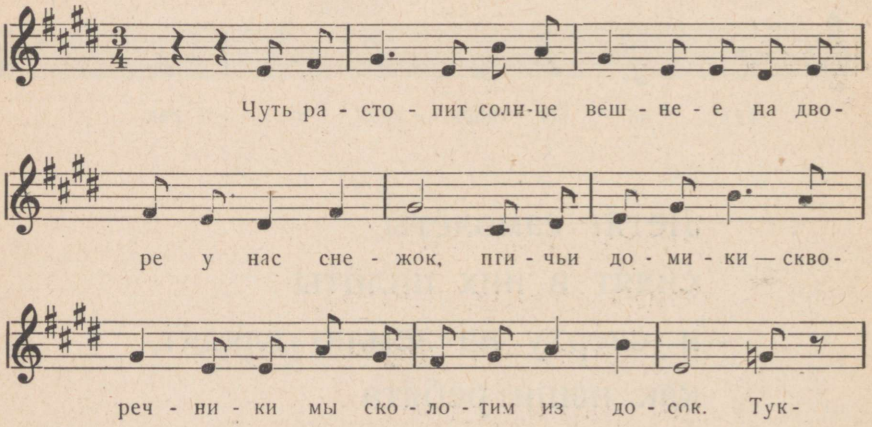
пило́т — lendur, piloot
сверху — ülevalt
гляда́т — vaatavad
пома́шем — lehvitame
приве́т — tervitus
звонкий, -ая, -ое — kõlav
пошлём — saadame
вдого́нку — järele
цветно́й, -ая, -ое — värviline
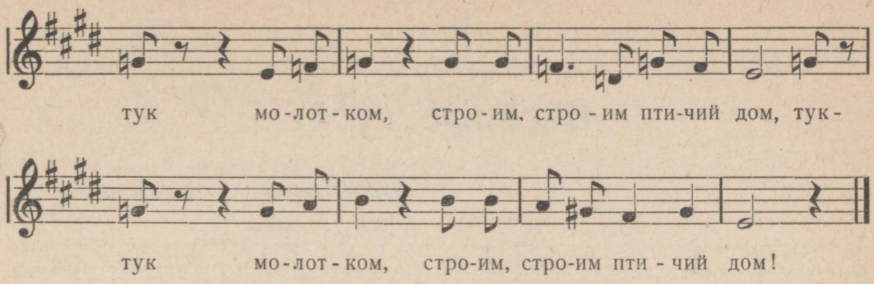
---

§ 2.

Птичий дом.

О. Высотская.





Чуть растóпит солнце вешнее
на дворé у нас снежóк,
птичьи домики — скворéчники
мы сколóтим из досóк.

Тук-тук молоткóм,
строим, строим птичий дом!

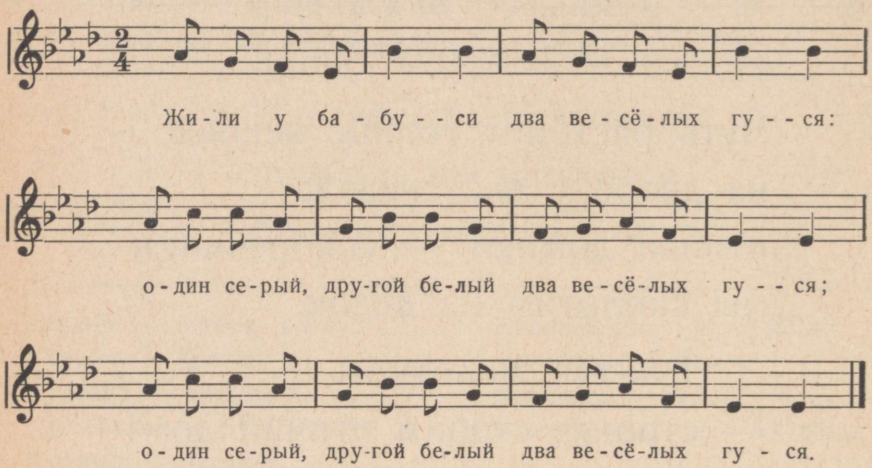
На дворé тепло́ и весело,
лёд ломáется в реке́,
птичий домик мы повéсили
на берёзовом сучке́.

Ждём, ждём, птички, ждём,
прилетáйте в новый дом!

растóпит — sulatab
вешний, -яя, -ее — kevadine
снежóк — lumeke
птичьи — linnu-
скворéчник — räästa pesakast
сколóтим — lööme kokku
из досóк — laudadest
лёд — jää
ломáется — murdub
повéсили — riputasime
на берёзовом сучке́ — kase-oksal
ждём — ootame
прилетáйте — lennake kohale

Весёлые гуси.

Хорово́дная. — Laulumäng.



Жили у бабу́си
два весёлых гуся:

один серый,
друго́й белый —
два весёлых гуся.

Вытянули шеи, —
у кого длиннée?

Один серый,
друго́й белый —
у кого длиннée?

Мыли гуси лапки
в луже у кана́вки.

Один серый,
другой белый —
спрятались в кана́вке.

Вот кричи́т бабуся:
„Ой, пропа́ли гуси!

Один серый,
друго́й белый —
гуси мои, гуси!“

Выходи́ли гуси,
кланялись бабу́се, —

один серый,
другой белый —
кланялись бабу́се.

бабу́ся — vanaemake
весёлый, -ая, -ое — lõbus
вытянули — sirutasid välja
шея — kael
длинне́е — pikem
мыли — pesid
лапка — käpake
лужа — loik
кана́вка — kraavike
спрятались — peitsid end
пропа́ли — kadusid
выходи́ли — tulid välja
кланялись — tervitasid

Слова́рь — Sõnastik.

Б

бегают — jooksevad
белка — orav
берег — kallas
богатый, -ая, -ое — rikas
боево́й, -ая, -ое — võidu-
болен — (on) haige
боли́т, боля́т — valutab, valutavad
большо́й, -ая, -ое — suur
борю́сь, бо́рется — võitlen, võitleb
был — oli

В

важны́ — (on) tähtsad
вам — teile
вас — teid
вверх — üles
в гости — külla
вдруг — äkki, korraga
везу́, везёт — vean, veab
вели́кий, -ая, -ое — suur
вели́кие стро́йки коммуни́зма — kommunismi suurehitused
велича́вый, -ая, -ое — suursugune
весели́й — lõbusamini
весе́нний, -яя, -ее — kevadine
вечером — õhtul
взад-вперёд — edasi-tagasi
взяли — võtsid
видно — nähtavasti
вилка — kahvel
вися́т — ripuvad
вместе — koos
вниз — alla
внима́тельно — tähelepanelikult
вожа́тый, -ая, — pioneerijuht
волк — hunt
восемь — kaheksa
воскресе́нье — pühapäev
впереди́ — ees
враг — vaenlane
вредный, -ая, -ое — kahjulik
всего́ — kokku
всё — kõik
встава́йте — tõuske üles
встаю́, встаёт, встаю́т, — tõusen üles, tõuseb üles, tõusevad üles
встреча́ть, встре́тить — vastu võtma
вхожу́, захо́дит — astun sisse, astub sisse
выбира́й — vali

вымыл, вымыла — pesi(n) puhtaks
вытер — kuivatas ära
вытира́ю, вытира́ет — kuivatan ära, kuivatab ära
выхо́дят — väljuvad
вышел погуля́ть — läks jalutama

Г

газе́та — ajaleht
герб — vapp
гимна́стика — võimlemine
гляди́т — vaatab
город — linn
горячо́ — kuumalt
гото́влю, гото́вишь — valmistan, valmistad
гриб — seen
громко — kõvasti, valjusti
гуля́ю, гуля́ет, гуляют — jalutan, jalutab, jalutavad

Д

давно́ — ammu
да здравствует — elagu
дайте — andke
дверь — uks
дворец, дворцы́ — loss, lossid
девять — üheksa
дедушка — vanaisa
дежу́рный — korrapidaja
делать — tegema
делаю, делает, делают — teen, teeb, teevad
дело — töö
демонстра́ция — demonstratsioon
день памяти — mälestuspäev
день рождения — sünnipäev
деньги — raha
дере́вня — küla
десять — kümme
детвора́ — lastepere
дёргаю, дёргает — tõmban, tõmbab
длинный, -ая, -ое — pikk
днём — päeval
для — jaoks
довезу́, довезёшь — viin (kuni), viid (kuni)
дома — kodus
дома́шние живо́тные — koduloomad
дома́шние птицы — kodulinnud
домик — majake
домо́й — koju
до свида́ния — nägemiseni
доска́ — laud; tahvel
дою́, дои́т — lüpsan, lüpsab
доя́рка — lüpsja
дружно — üksmeelselt
друзья — sõbrad
дуб — tamm
дядя — onu

Е

едем — sõidame
еду, едешь — sõidan, sõidad
едя́т — söövad

Ж

живу́, живёт — elan, elab
жил-был — elas kord
жить — elama
жнейка — niidumasin

З

завóд — käitis, tehas
завтракаю, завтракает — einestan, einestab
зажúточный, -ая, -ое — jõukas
зайдý, зайдёшь — astun sisse, astud sisse
зайка — jänku
за мир — rahu eest
занимáюсь, занимáется — tegelen, tegeleb
зарядка — ergutusvõimlemine
защищáю, защищáет — kaitsen, kaitseb
заяц — jänes
зверь — (mets) loom
звонкий, -ая, -ое — kõlav
звонко — kõlavalt
здорóвый, -ая, -ое — terve
здравствуй, здравствуйте — tere
земля́ — maa; muld
зимá — talv
зимний, -яя, -ее — talve-
зимóй — talvel
знаю, знает — tean, teab
зовý, зовёт — hüüan, hüüab
зреет, зреют — valmib, valmivad

И

игрá — mäng
идёт снег — sajab lund
иди́, иди́те — tule, tulge
из (снега) — (lume)st
или — või, ehk
имя — nimi
инженéр — insener
истребля́ю, истребля́ет — hävitan, hävitab

К

как — kuidas
как тебя́ зовýт? — kuidas on su nimi?
какóй, -ая, -ое; какие — missugune, missugused
календáрь — kalender
канáл — kanal
касса — kassa
катáюсь, катáется, катáются — sõidan, sõidab, sõidavad
к нам — meile, meie juurde
классный, -ая, -ое — klassi-
козлик — kitsetall
колокóльчик — kelluke
колхóзник — kolhoosnik (meess.)
колхóзница — kolhoosnik (naiss.)
конурá — kuut
кóнчен — on lõppenud
конюшня — tall
конькú — uisud
копéйка — kopikas
корáблик — laevuke
коридóр — koridor
кормлю́, кормит — toidan, toidab
костёр — lõke
котик — kassike
краси́вый, -ая, -ое — ilus
краски — värvid
кричý, кричи́т — karjun, karjub
круго́м — ümberringi
крыса — rott
кто-то — keegi
купáюсь, купáется, купáются — suplen, supleb, suplevad

Л

лагерь — laager
лает — haugub
лёд — jää
лежу́, лежи́т, лежа́т — laman, lamab, lamavad; asetsen, asetseb, asetsevad
лесни́к — metsavaht
лесопи́лка — saeveski, lauavabrik
летом — suvel
лётчик — lendur
ловко — osavasti, osavalt
ложка — lusikas
люблю, любит — armastan, armastab
люби́л — armastas
люби́мый, -ая, -ое — armas
люво́й, -ая, -ое — iga, ükskõik missugune
лыжи — suusad

М

мавзоле́й — mausoleum
магази́н — kauplus
маши́на — masin
медве́дь — karu
меня́ зову́т — mu nimi on
милицио́не́р — militsionäär
мир — rahu; maailm
много — palju
много снегу — palju lund
мой, моя́, моё — minu (oma)
молото́к — haamer
море — meri
морко́вка — porgand
мою, моет — pesen, peseb
мясо — liha

Н

надо — on tarvis
называ́ется — nimetatakse
напа́л, напа́ли — tungis kallale, tungisid kallale
наприме́р — näiteks
наро́д — rahvas
нарисова́л, нарисовала — joonistas
насеко́мые — putukad
начина́ется — algab
научи́л — õpetas
никто́ — keegi
новый, -ая, -ое — uus
нож — nuga
носик — ninake

О

оба, обе — mõlemad
обе́дать — lõunastama
огуре́ц — kurk
одева́юсь, одева́ется, одева́ются — riietun, riietub, riietuvad
одна́ — üks
одува́нчик — võilill
оста́вил, оста́вили — jättis, jätsid
острый, -ая, -ое — terav
отве́тил — vastas
открыва́ю, открыва́ет, открыва́ем — avan, avab, avame
отли́чно — eeskujulikult, eeskujulik
отправля́юсь, отправля́ется — asun teele, asub teele
отря́д — salk

отсу́тствую, отсу́тствует — puudun, puudub
охраня́ю, охраня́ет — kaitsen, kaitseb
очень — väga
оши́бка — viga

П

пара́д — paraad
пасу́, пасёт — karjatan, karjatab
пашу́, па́шет — künnan, künnab
первое мая — esimene mai
переда́й — anna edasi
переме́на — vahetund
песня — laul
петь — laulma
пило́т — piloot, lendur
пионе́рский сбор — pioneeride koondus
писа́л, писа́ли — kirjutas, kirjutasid
писа́ть — kirjutama
пла́кать — nutma
площадь — väljak
по — mööda, piki
по вечера́м — õhtuti
по утра́м — hommikuti
повёсим — riputame
повторяю, повторяет — kordan, kordab
поговори́м — räägime
подгоня́ет — ajab (tagant)
поднима́ю, поднима́ет — tõstan üles, tõstab üles
подпева́й — laula kaasa
пойду́, пойдёт — lähen, läheb
покажу́, пока́жет — näitan, näitab
пока́зываю, пока́зывает — näitan, näitab
поле — põld
полю́, полет — kitkun, kitkub
портре́т — portree
посте́ль — ase
пото́м — siis; pärast
потому́ что — sellepärast et
почему́ — miks
пошёл, пошла́, пошли́ — läks, läksid
правильно — õige, õigesti
пое́т — poeet
праздник — püha
приве́т — tervitus
приезжа́йте — sõitke
прилетя́т — lendavad kohale
принесу́, принесёт — toon, toob
прино́сит — toob; annab
прихо́дит — tuleb
продаве́ц — müüja
продолжа́ю, продолжа́ет — jatkan, jatkab
пруд — tiik
пры́гаю, прыгает — hüppan, hüppab
птицефе́рма — linnufarm
птичница — linnusõõtja

Р

рабо́та — töö
рабо́чий — töölis
радостно — rõõmsalt
рады — on rõõmsad
разный, -ая, -ое — mitmesugune
рано — vara

расска́зываю, расска́зывает — jutustan, jutustab
режу, режешь, режут — lõikan, lõikad, lõikavad
репа — naeris
рисова́ть — joonistama
родно́й, -ая, -ое — armas
рома́шка — karikakar
ротик — suuke
роща — salu
рукави́цы — labakindad

С

сади́сь, сади́тесь — istu, istuge
сало — pekk
сама́ — ise
сани — saan, regi
санки — kelk
све́тит — särab
свой, своя́, своё — oma
свинья — siga
сделаем — teeme
сегодня — täna
семь — seitse
семья́ — perekond
сентя́брь — september
сердце — süda
серп — sirp
серый, -ая, -ое — hall
сею, сеет, сеют — külvan, külvab, külvavad
сильный, -ая, -ое — tugev
синица — tihane
скажи — ütle
сказа́л — ütles
сказка — muinasjutt
скворе́ц, скворцы́ — kuldnokad
скворе́чник — pesakast
сколько — kui palju?
скоре́й — kiiremini
скотный двор — karjaaed
слава — kuulsus, au
славный, -ая, -ое — kuulsusrikas
слово — sõna
слушаю, слушает — kuulan, kuulab
слушайте — kuulake
слышу, слышит, слышат — kuulen, kuuleb, kuulevad
смотри́ — vaata
снег — lumi
снова — uuesti
собира́ю, собира́ет, собира́ют — korjan, korjab, korjavad
собира́юсь в гости, собира́ется в гости — kavatsen külla minna, kavatseb külla minna
сове́тский, -ая, -ое — nõukogude
сове́тская власть — nõukogude võim
солнышко — päike
сплю, спит — magan, magab
стелю́, сте́лит — teen aset, teeb aset
стерегу́, стережёт — valvan, valvab
стихи́ — luuletused
стишо́к — salmike
стои́т, стоя́т — maksab, maksavad
стыд и срам — häbi
строит, строят — ehitab, ehitavad
сухо — kuiv; kuivaks; kuivalt

Т

таре́лка — taldrik
твой, твоя́, твоё — sinu
теле́га — vanker
телефо́н — telefon
теля́та — vasikad
темно́ — pime
тесно́ — kitsas
тётя — tädi
только — ainult
трудово́й, -ая, -ое — töö-
тряпка — lapp

У

убира́ю, убира́ет — koristan, koristab
удиви́лась — imestas(in)
удочка — õng
ужин — õhtusöök
ужу́, уди́т, удя́т — õngitsen, õngitseb, õngitsevad
умер — suri
умыва́ться — end pesema
умыва́юсь, умыва́ется, умыва́ются — pesen end, peseb end, pesevad end
утром — hommikul
утя́та — pardipojad
учу́сь, учится, учатся — õpin, õpib, õpivad
ушёл, ушла́, ушли́ — läks(in) ära, läksid ära

Ф

фами́лия — perekonnanimi
физкульту́ра — kehaline kasvatus
флот — laevastik

Х

хлев — laut
холодно — (on) külm

Ц

цветёт, цвету́т — õitseb, õitsevad
цыпля́та — kanapojad

Ч

чей? чья? чьё? — kelle oma?
чек — tšekk
чищу, чистит, чистят — puhastan, puhastab, puhastavad
чита́ть — lugema
чтобы — et

Ш

шага́й — sammu
шерсть — vill
шесть — kuus
шея — kael

Щ

щипцы́ — tangid

Э

электроста́нция — elektrijaam

Я

яйцо́, яйца — muna, munad
январь — jaanuar

ОГЛАВЛЕНИЕ.

1. Январь. С. Маршак . 3
2. Зима 6
3. Как тебя зовут? . . 9
4. Утром 11
5. Двадцать первое января. М. Светлов . . 15
6. Дети идут в школу . 16
7. Надо умываться. К. Чуковский . . . 18
8. Серый зайка 22
9. На дороге 24
10. Наш класс 27
11. Деньги 30
12. В магазине 32
13. Перемена 35
14. Что делает дежурный? 37
15. На уроке 39
16. В школе 42
17. Ребята идут домой . 44
18. Дома 46
19. На горе 49
20. Коньки 52
21. Физкультура . . . 54
22. Наш флот 56
23. Вечером 59
24. У телефона 62
25. Дедушка и бабушка . 65
26. Домашние животные . 67
27. В колхозе 69
28. Наши мамы 71
29. Скотный двор . . . 72
30. В лагере 74
31. На реке́ 77
32. Песня советских детей 81
33. Домашние птицы . . 82
34. Работа в огороде . . 85
35. В огороде 88
36. Огород 89
37. Пионеры идут в лагерь 91
38. Приезжайте в гости к нам. А. Шмонкевич . 94
39. Костёр 98
40. Лесопилка 101
41. Сказка 103
42. Пионеры строят скворечники 107
43. Скворец 109
44. Козлик 111
45. Пушкин 114
46. День рождения Ленина 115
47. Великие стройки коммунизма 117
48. Первое мая 119
49. Май в Москве. З. Александрова . . 122
50. В лагерь 124
51. Владимир Ильич Ленин 126
52. Иосиф Виссарионович Сталин 128
53. Наш герб. В. Лебедев-Кумач 129

Картинки для беседы . . 130
Приложение 139
Словарь 144

Toimetaja N. Gonestova.
Kaanejoonise valmistanud V. Aljak.
Tehniline toimetaja H. Kohu.
Korrektorid H. Peel ja J. Rammi.

Ladumisele antud 18. II 1952. Trükkimisele antud 3. IV 1952. Trükiarv 16 000. Paber 60 × 92, 1/16. Trükipoognaid 9,5. Arvutuspoognaid 6,62. MB-04937. Trükikoda „Hans Heidemann", Tartu, Vallikraavi 4. Tellimise nr. 812.

На русском и эстонском языках.

Hind rbl. 1.20.

54

Руб. 1.20

II
1A-26

TÜ RAAMATUKOGU
1 0300 00549433 3